



BMW Motorrad



Le plaisir de
conduire

Livret de bord
R nineT

Données moto / concessionnaire

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone
(cachet de la société)

Bienvenue dans le monde de BMW

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un casque moto BMW Motorrad et vous accueillons dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Veuillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de prendre la route avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre véhicule qui vous aideront à exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW.

Vous trouverez en outre des informations sur l'entretien et la maintenance de votre moto qui

vous permettront d'en optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente.

Suggestions et critiques

Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous pourrez lui poser sur votre moto.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au guidon de votre BMW ainsi qu'un bon voyage en toute sécurité

BMW Motorrad.

01 42 8 558 802



Table des matières

1 Indications générales..... 5

Aperçu 6

Abréviations et symboles..... 6

Équipement 7

Caractéristiques techniques..... 7

Actualité..... 7

2 Aperçus 9

Vue d'ensemble côté gauche 11

Vue d'ensemble côté droit 13

Commodo gauche 14

Commodo droit 15

Sous la selle 16

Combiné d'instruments 17

3 Affichages 19

Voyants et témoins..... 20

Visuel multifonctions 21

Signification des symboles..... 22

Affichage de service..... 22

Réserve d'essence 23

Voyants d'alerte 23

4 Utilisation 29

Serrure de contact/antivol de direction..... 30

Antidémarrage électronique

EWS 31

Montre 32

Affichage 32

Éclairage 33

Clignotants 34

Signal de détresse 35

Coupe-circuit..... 35

Embrayage 36

Frein 36

Poignées chauffantes 37

Rétroviseurs..... 38

Précontrainte du ressort..... 38

Amortissement..... 39

Pneus 40

Projecteur 41

Selle pilote et passager 41

5 Alarme antivol DWA.... 43

Aperçu 44

Activation 44

Fonction alarme 46

Désactivation 47

Programmation..... 48

Connexion de la télécommande 50

Synchronisation 51

Batterie..... 52

6 Conduite..... 53

Consignes de sécurité 54

Liste de contrôle 55

Démarrage 56

Rodage..... 58

Freins 59

Immobilisation de la moto 60

Remplissage du réservoir 60

Arrimage de la moto pour le transport 62

7 La technologie en détail.....	65	10 Entretien	109	Dimensions	129
Système de freinage avec		Produits d'entretien	110	Poids	129
BMW Motorrad ABS	66	Lavage de la moto	110	Performances	130
8 Maintenance	69	Nettoyage des pièces sensibles de la moto	111	Alarme antivol	130
Indications générales	70	Entretien de la peinture ...	112	Télécommande	131
Outillage de bord	70	Immobiliser la moto	112	12 Service	133
Béquille de roue avant	70	Conservation	112	BMW Motorrad Service ...	134
Béquille de roue arrière	72	Mettre en service la moto	112	BMW Motorrad Prestations de mobilité	134
Huile moteur	73	11 Caractéristiques techniques	115	Opérations d'entretien....	134
Système de freinage	75	Tableau des anomalies	116	Attestations d'entretien....	136
Embrayage	79	Assemblages vissés	117	Attestations de Service....	141
Jantes et pneus	79	Moteur	119	13 Index alphabétique	143
Roues	80	Essence	120		
Projecteur	89	Huile moteur	121		
Ampoules	90	Embrayage	122		
Démarrage par câbles	94	Boîte de vitesses	122		
Batterie	95	Transmission finale	123		
9 Accessoires	99	Partie cycle	123		
Indications générales	100	Freins	125		
Prises de courant	100	Roues et pneus	126		
Bagages	101	Système électrique	127		
Cadre passager	101	Cadre	128		
Monter le cadre passager	105				

Indications générales

Aperçu.....	6
Abréviations et symboles	6
Équipement.....	7
Caractéristiques techniques	7
Actualité	7

Aperçu

Nous avons attaché de l'importance à une bonne orientation au sein de ce livret de bord. Vous trouverez plus rapidement les thèmes spéciaux en consultant l'index alphabétique détaillé se situant à la fin de ce livret. Si vous voulez au préalable obtenir une vue d'ensemble de votre moto, rendez-vous au chapitre 2. Le chapitre 12 contient le récapitulatif de tous les travaux d'entretien et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial. Si vous souhaitez un jour revendre votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi à l'acheteur ce livret de bord ; il constitue un élément important de votre moto.

Abréviations et symboles



Désigne des avertissements que vous devez absolument respecter - pour votre propre sécurité, la sécurité des autres et pour protéger votre produit contre tout dommage.



Consignes particulières permettant d'améliorer les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.



Symbolise la fin d'une consigne.



Instruction opératoire.



Résultat d'une action.



Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.



Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.



Couple de serrage.



Données techniques.

EO

Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont déjà pris en compte lors de la production des véhicules.

AO

Accessoire optionnel. Vous pouvez vous procurer les accessoires optionnels BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad et lui en confier le montage.

EWS Antidémarrage électro-
nique.

DWA Alarme antivol.

ABS Système antiblocage.

Équipement

Lors de l'achat de votre moto BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Ce livret de bord décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que ce livret décrit aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques à certains pays peuvent exister par rapport au modèle illustré. Votre moto comprend des équipements qui ne sont pas décrits.

Vous en trouverez la description dans un livret à part.

Caractéristiques techniques

Toutes les indications de dimensions, de poids et de puissance figurant dans ce livret de bord se réfèrent à la norme DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) et respectent les tolérances prévues par cette norme. Des différences sont possibles sur les versions destinées à certains pays.

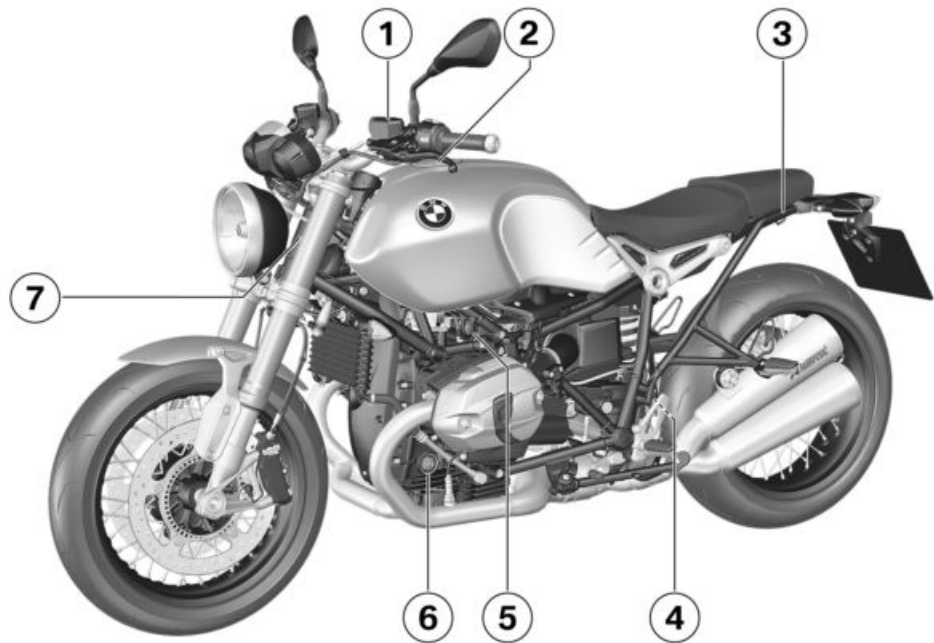
Actualité

Le niveau élevé de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent en matière de conception, d'équipement et d'accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord

et votre moto. BMW Motorrad ne peut pas non plus exclure toute possibilité d'erreur. Vous comprendrez ainsi que nul ne pourra se prévaloir des indications, illustrations et descriptions de ce livret à l'appui de revendications juridiques de quelque nature que ce soit.

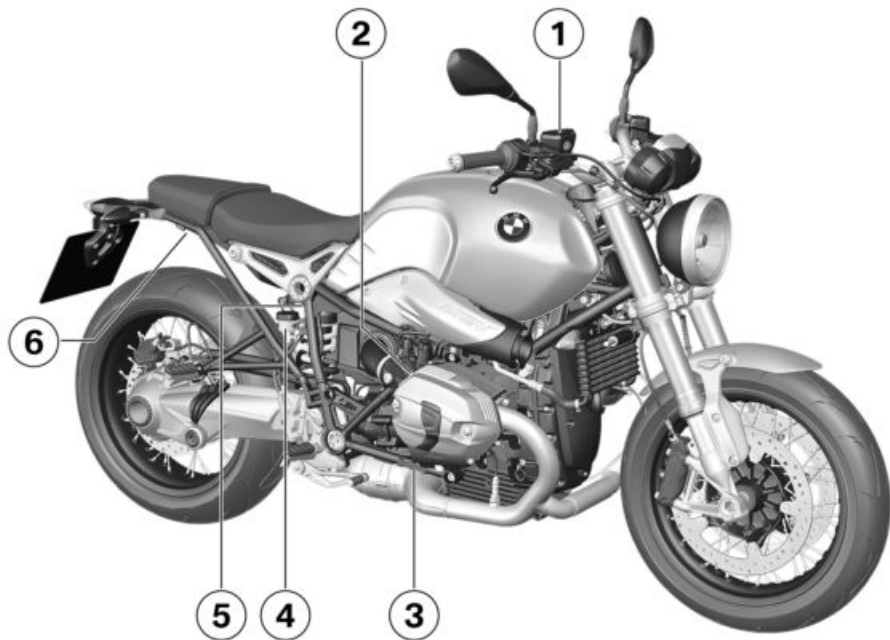
Aperçus

Vue d'ensemble côté gauche	11
Vue d'ensemble côté droit	13
Commodo gauche	14
Commodo droit	15
Sous la selle	16
Combiné d'instruments	17



Vue d'ensemble côté gauche

- 1** Contrôler le fonctionnement de l'embrayage
( 79)
- 2** Remplissage du réservoir
( 60)
- 3** Déposer le cadre passager
( 101)
- 4** Réglage de l'amortissement de la roue arrière
( 39)
- 5** Prises de courant ( 100)
- 6** Contrôle du niveau d'huile moteur ( 73)
- 7** Plaque constructeur (à gauche sur le roulement de tête de direction)

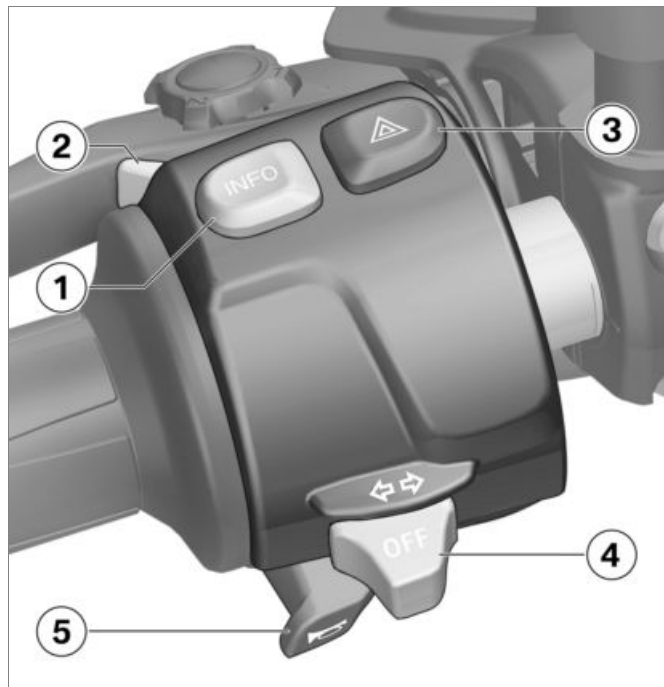


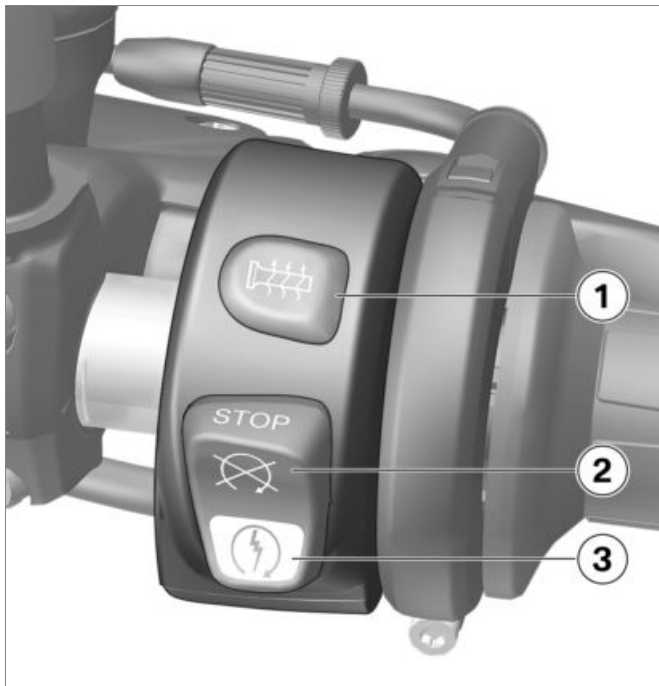
Vue d'ensemble côté droit

- 1** Contrôler le niveau du liquide de frein avant (▮▮▮ ➡ 77)
- 2** Appoint d'huile moteur (▮▮▮ ➡ 74)
- 3** Numéro d'identification du véhicule (à l'avant droite en bas sur le cadre arrière)
- 4** Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière (▮▮▮ ➡ 78)
- 5** Régler la précharge du ressort (▮▮▮ ➡ 39)
- 6** Dépose de la selle passager (▮▮▮ ➡ 42)

Commodo gauche

- 1 Visuel multifonctions (➡ 21)
- 2 Feu de route et appel de phare (➡ 34)
- 3 Signal de détresse (➡ 35)
- 4 Clignotants (➡ 34)
- 5 Avertisseur sonore





Commodo droit

- 1** – avec poignées chauffantes^{AO}

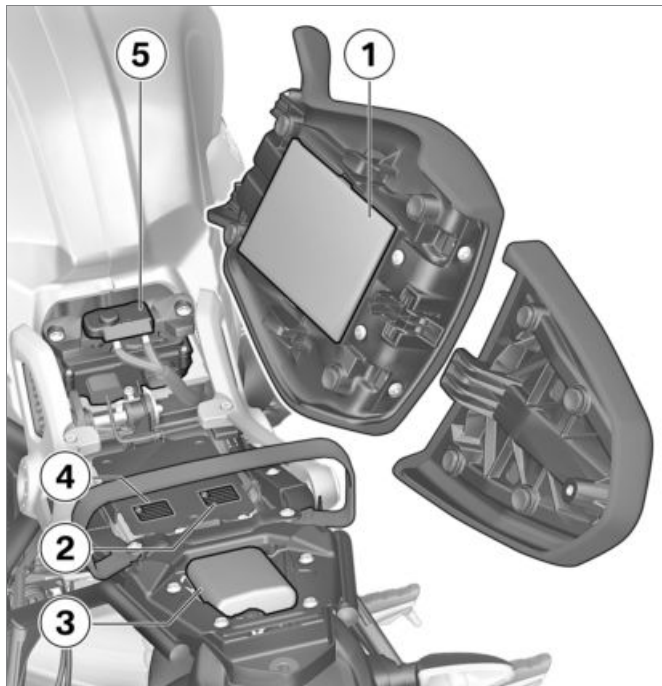
Se servir des poignées chauffantes (➡ 37)

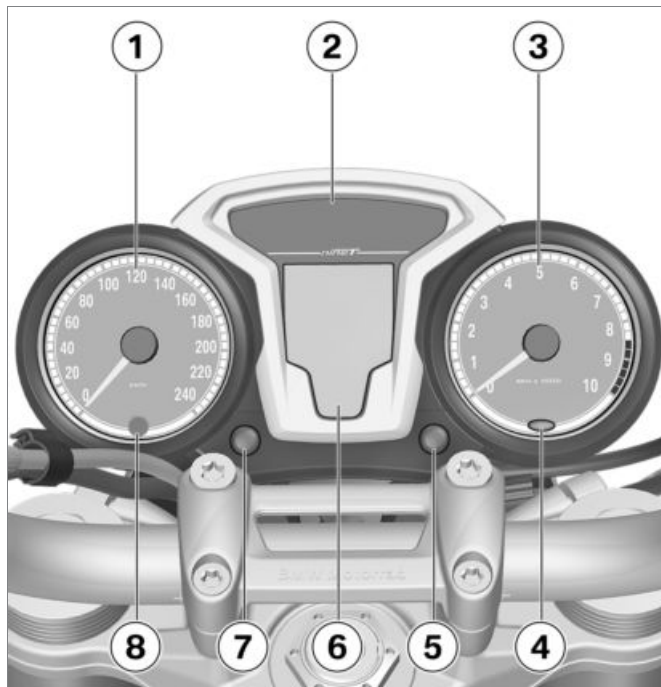
- 2** Coupe-circuit (➡ 35)

- 3** Bouton de démarreur (➡ 56)

Sous la selle

- 1 Livret de bord
- 2 Tableau des charges utiles
- 3 Outillage de bord (➡ 70)
- 4 Tableau des pressions de gonflage des pneus
- 5 Borne positive de démarrage externe (➡ 94)





Combiné d'instruments

- 1** Compteur de vitesse
- 2** Voyants et témoins (➡ 20)
- 3** Compte-tours
- 4** Capteur de luminosité ambiante (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)
- 5** Montre (➡ 32)
- 6** Visuel multifonctions (➡ 21)
- 7** Affichage (➡ 32)
- 8** Témoin
– avec alarme antivol^{EO}
Alarme antivol (DWA)

Affichages

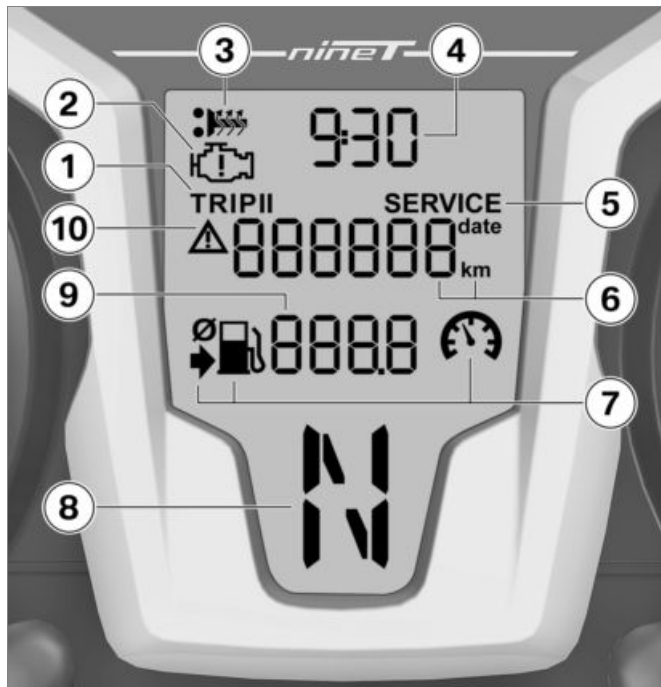
Voyants et témoins	20
Visuel multifonctions	21
Signification des symboles	22
Affichage de service	22
Réserve d'essence	23
Voyants d'alerte	23

Voyants et témoins

- 1** Clignotant gauche
- 2** Voyant général d'alerte, en combinaison avec les alertes sur l'écran (➡ 23)
- 3** Position neutre (point mort)
- 4** Feu de route (➡ 34)
- 5** Clignotant droit
- 6** ABS (➡ 28)
- 7** Voyant de réserve d'essence (➡ 26)
- 8** Voyant d'alerte pour le courant de charge de la batterie (➡ 27)

▶ Le symbole ABS peut s'afficher différemment selon le pays. ◀





Visuel multifonctions

- 1 Totalisateur kilométrique (➡ 32)
- 2 Voyant d'avertissement pour électronique moteur (➡ 26)
- 3 – avec poignées chauffantes^{AO}
Se servir des poignées chauffantes (➡ 37)
- 4 Montre (➡ 32)
- 5 Affichage de service (➡ 22)
- 6 Compteur kilométrique
- 7 Témoins (➡ 22)
- 8 Indicateur de rapport, "N" s'affiche au point mort
- 9 Plage de valeur
- 10 Voyant d'avertissement (➡ 23)

Signification des symboles



Consommation moyenne



Vitesse moyenne



Consommation instantanée

Affichage de service



Si le temps restant jusqu'au prochain service est inférieur à un mois, la date de service **1** s'affiche pendant un court instant à la suite du Pre-Ride-Check.



Dans le cas où le kilométrage parcouru dans l'année est élevé, il peut éventuellement arriver de devoir avancer la date d'échéance d'un service. Si le kilométrage du service avancé se situe à l'intérieur de la plage affichée, les kilomètres restants **1** sont affichés un court instant après le Pre-Ride-Check.



Affichage du kilométrage restant maximal jusqu'au prochain service :

1000 km



Affichage du kilométrage restant maximal jusqu'au prochain service :

100 km (L'échéance du service est décrétementée par paliers successifs.)



Après l'allumage du voyant de carburant, l'autonomie déjà parcourue (autonomie restante) est affichée.

La distance pouvant encore être parcourue avec la réserve de carburant dépend du style de conduite (de la consommation) et de la quantité restant dans le réservoir au moment de l'allumage du voyant (voir explication précédente).

Le compteur kilométrique pour la réserve de carburant sera remis à zéro lorsque, après ravitaillement, la quantité d'essence sera supérieure à celle de la réserve.

Voyants d'alerte

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.



Les avertissements, pour lesquels aucun voyant d'alerte spécifique n'est disponible, sont visualisés par le voyant général d'alerte **1** en combinaison avec un message d'avertissement ou un symbole d'alerte sur l'écran multifonction. Le voyant d'alerte général s'allume en rouge ou en jaune, en fonction de l'urgence de l'avertissement.

Si l'affichage dans la plage de valeur supérieure **2** représente un avertissement, celui-ci est symbolisé par le triangle de pré-signalisation **3**. Ces avertissements apparaissent en alternance

avec les compteurs kilométriques
( 32).

Le voyant d'alerte général s'affiche en fonction de l'avertissement le plus urgent.

Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

Voyants et témoins	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
 Est allumé en jaune	 + "EWS" s'affiche sur l'écran	EWS actif (➡ 26)
 Est allumé		Réserve d'essence atteinte (➡ 26)
 Est allumé en jaune	 S'affiche.	Moteur en mode de secours (➡ 26)
 Est allumé		Courant de charge de la batterie insuffisant (➡ 27)
 Est allumé en jaune	 + "LAMP" s'affiche sur l'écran	Ampoule défectueuse (➡ 27)
 Est allumé en jaune	dWA est affiché	Pile de l'alarme antivol vide (➡ 27)
 Clignote		Autodiagnostic ABS non terminé (➡ 28)
 est allumé		Défaut ABS (➡ 28)

EWS actif



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.



+ "EWS" s'affiche sur l'écran.

Cause possible :

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant sur la clé de contact.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte



Le voyant pour la réserve d'essence est allumé.



Le manque de carburant peut provoquer le fonctionnement instable du moteur et

son arrêt (risque d'accident) et de plus, le pot catalytique peut être endommagé.

Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◀

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.



Quantité de réserve d'essence

Env. 3 l

- Procédure de remplissage du réservoir (►► 60).

Moteur en mode de secours



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.



Le symbole de moteur s'affiche.



Le moteur se trouve en mode dégradé. Un comportement du véhicule inhabituel peut se produire.

Adapter le style de conduite. Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.◀

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, la puissance du moteur peut toutefois ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Courant de charge de la batterie insuffisant



Le voyant de batterie est allumé.



Une batterie déchargée entraîne la défaillance de nombreux systèmes, parmi lesquels l'éclairage, le moteur ou l'ABS. D'où un risque d'accident accru.

Ne pas poursuivre la route.◀

Cause possible :

Alternateur défectueux ou courroie d'alternateur défectueuse.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule défectueuse.



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.



+ "LAMP" s'affiche sur l'écran.



La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité, car le véhicule peut facilement ne pas être vu par les autres usagers de la route.

Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes.◀

Cause possible :

Ampoule défectueuse

- Effectuer un contrôle visuel pour identifier l'ampoule défectueuse.
- Remplacer l'ampoule du feu de croisement et du feu de route (▮▮▮ 90).
- Remplacer l'ampoule du feu de position (▮▮▮ 91).

- Remplacer les ampoules des clignotants avant et arrière (▮▮▮ 92).
- Remplacer le feu arrière à LED (▮▮▮ 94).

Pile de l'alarme antivol vide

– avec alarme antivol^{EO}



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le message d'alerte dWA s'affiche en étant précédé du triangle de présignalisation.

▮▮▮ Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opé-

rationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé



Le voyant ABS clignote.

Cause possible :

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS



Le voyant ABS s'allume.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a décelé un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Poursuite du trajet possible, en tenant compte de la fonction ABS défaillante. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ABS (▮▮▮ 67).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Utilisation

Serrure de contact/antivol de direction	30
Antidémarrage électronique EWS	31
Montre	32
Affichage	32
Éclairage	33
Clignotants	34
Signal de détresse	35
Coupe-circuit	35
Embrayage	36
Frein	36
Poignées chauffantes	37
Rétroviseurs	38
Précontrainte du ressort	38
Amortissement	39

Pneus	40
Projecteur	41
Selle pilote et passager	41

Serrure de contact/ antivol de direction

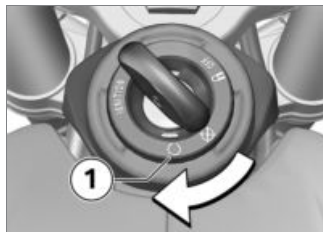
Clé de la moto

Vous recevez 2 clés de contact ainsi qu'une clé pour la dépose de la selle passager (▮▮▮ 42).

Si vous perdez une clé, suivez les instructions concernant l'antidémarrage électronique "EWS" (▮▮▮ 31).

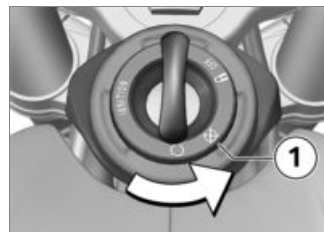
La serrure de contact/antivol de direction et le bouchon de réservoir sont actionnés avec la même clé.

Mise en circuit de l'allumage



- Tourner la clé en position **1**.
 - » Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
 - » Le moteur peut être démarré.
 - » Le Pre-Ride-Check est effectué. (▮▮▮ 57)
 - » L'autodiagnostic ABS est effectué. (▮▮▮ 57)

Coupure du contact d'allumage



- Tourner la clé en position **1**.
 - » Éclairage éteint.
 - » Antivol de direction non bloqué.
 - » La clé peut être retirée.
 - » Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.
 - » Recharge de la batterie possible par le biais de la prise de courant.

Blocage de l'antivol de direction



Si la moto est sur la béquille latérale, braquer le guidon à gauche ou à droite selon la nature du sol. La moto est toutefois plus stable sur un sol plan avec le guidon braqué à gauche plutôt qu'à droite.

Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction. ◀

- Braquer le guidon à gauche ou à droite.



- Tourner la clé en position **1** tout en bougeant légèrement le guidon.
 - » Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
 - » Antivol de direction bloqué.
 - » La clé peut être retirée.

Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine par le biais d'une antenne circulaire dans la serrure de contact les données enregistrées dans la clé de contact. Ce

n'est qu'à partir du moment où cette clé est détectée comme étant "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

▶ Si une autre clé est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur. L'avertissement EWS apparaît sur l'écran multifonction. Toujours garder la clé de réserve séparément de la clé de contact. ◀

Si vous perdez une clé de la moto, vous pouvez la faire bloquer par votre concessionnaire BMW Motorrad.

Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule. Une clé bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une clé bloquée peut toutefois être réactivée.

Les clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès d'un partenaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés font partie du système de sécurité.

Montre

Réglage de la montre



Le réglage de la montre en roulant peut provoquer des accidents.

Ne régler la montre sur la moto qu'à l'arrêt. ◀

- Mise en circuit de l'allumage (▮▮▮▮➔ 30).

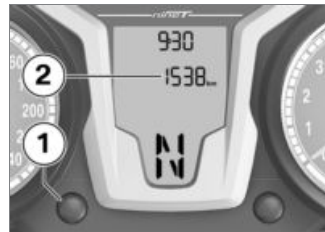


- Maintenir le bouton **1** actionné, jusqu'à ce que les heures **2** clignotent.
 - Actionner la touche **1** jusqu'à ce que les heures souhaitées soient affichées.
 - Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que les minutes **3** clignotent.
 - Actionner la touche **1** jusqu'à ce que les minutes souhaitées soient affichées.
 - Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que les minutes ne clignotent plus.
- » Le réglage est terminé.

Affichage

Sélection de l'affichage

- Mise en circuit de l'allumage (▮▮▮▮➔ 30).



- Appuyer sur la touche **1** pour sélectionner l'affichage dans la zone supérieure **2**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

- Kilométrage total (sur l'illustration)
- Kilométrage journalier 1 (Trip I)

- Kilométrage journalier 2 (Trip II)
- Indications d'avertissement le cas échéant

Remettre à zéro le compteur kilométrique journalier

- Mise en circuit de l'allumage (III 30).



- Maintenir le bouton **1** actionné, jusqu'à ce que le compteur kilométrique journalier soit ré-initialisé.

Remise à zéro des valeurs moyennes

- Mise en circuit de l'allumage (III 30).



- Appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que la valeur affichée soit remise à zéro.

Éclairage

Feu de position et de croisement

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact d'allumage.

▶ Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée.◀

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

▶ Le moteur étant coupé, vous pouvez allumer les feux en mettant le contact puis en enclenchant le feu de route ou en actionnant l'avertisseur optique.◀

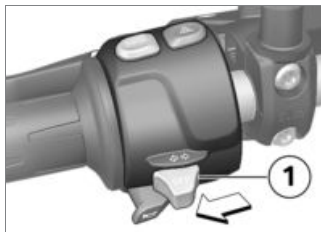
Feu de route et appel de phare



- Pousser le commutateur **1** en avant pour allumer le feu de route.
- Pousser le commutateur **1** en arrière pour actionner l'appel de phare.

Feu de stationnement

- Coupure du contact d'allumage (▮▮▮▮▶ 30).

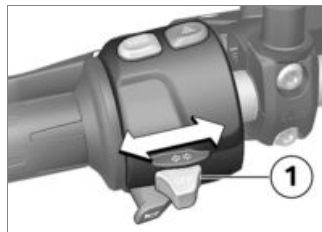


- Juste après la coupure du contact, pousser la touche **1** sur la gauche et la maintenir jusqu'à ce que le feu de stationnement s'allume.
- Pour désactiver le feu de stationnement, mettre le contact puis le couper à nouveau.

Clignotants

Commande des clignotants

- Mise en circuit de l'allumage (▮▮▮▮▶ 30).



- Pour activer les clignotants de gauche, presser la touche **1** vers la gauche.
- Pour activer les clignotants de droite, presser la touche **1** vers la droite.
- Pour désactiver les clignotants, ramener la touche **1** en position centrale.



Retour des clignotants

Les clignotants s'éteignent automatiquement une fois le temps et le trajet défini atteint.

min. 10 s



Retour des clignotants

min. 300 m

Signal de détresse

Commande du signal de détresse



Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité. ◀



Si une touche de clignotant est actionnée lorsque le contact est mis, la fonction des clignotants remplace celle des feux de détresse pendant la durée de l'actionnement. La fonction des feux de détresse redevient active lorsque la touche de clignotant n'est plus actionnée. ◀

- Mise en circuit de l'allumage (☐➡ 30).



- Pour activer le signal de détresse, actionner la touche **1**.
» Il est possible de couper le contact.
- Pour désactiver le signal de détresse, actionner à nouveau la touche **1**.

Coupe-circuit

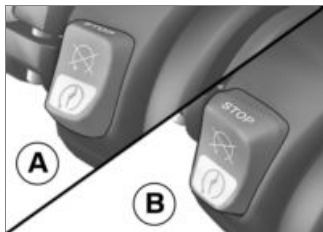


1 Coupe-circuit



L'actionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence pendant la conduite peut provoquer le blocage de la roue arrière et, par conséquent, la chute. Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant. ◀

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



- A** Moteur coupé
B Position route

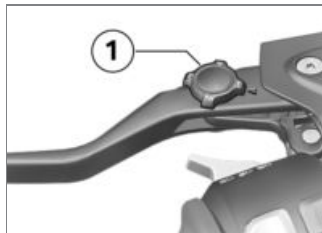
▶ Le moteur ne peut démarrer qu'en position "marche".◀

Embrayage

Réglage du levier d'embrayage

⚠ De l'air peut s'infiltrer dans le circuit d'embrayage si la position du réservoir de liquide d'embrayage est modifiée. Ne pas tourner le bloc de commande au guidon ni le guidon.◀

⚠ Le réglage de la manette d'embrayage en roulant peut provoquer des accidents. Ne régler la manette d'embrayage sur la moto qu'à l'arrêt.◀



- Tourner la vis de réglage **1** dans la position souhaitée.

▶ La vis de réglage peut être tournée plus facilement si vous poussez en même temps le levier d'embrayage en avant.◀

» 4 réglages sont possibles :

- **Position 1** : plus petit écart entre la poignée du guidon et la manette d'embrayage.

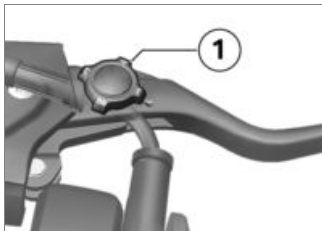
– **Position 4** : plus grand écart entre la poignée de guidon et la manette d'embrayage.

Frein

Régler la manette du frein à main

⚠ De l'air peut s'infiltrer dans le système de freinage si la position du réservoir de liquide de frein est modifiée. Ne pas tourner le bloc de commande au guidon ni le guidon.◀

⚠ Le réglage de la manette du frein à main en roulant peut provoquer des accidents. Ne régler la manette du frein à main que lorsque la moto est à l'arrêt.◀



Poignées chauffantes

– avec poignées chauffantes^{AO}

Se servir des poignées chauffantes

▶ Les poignées chauffantes ne sont actives que si le moteur tourne.◀

▶ La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de maintenir la capacité de démarrage.◀

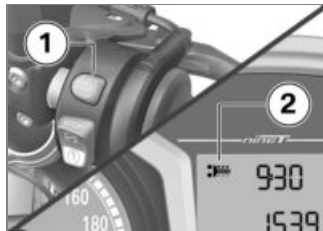
- Démarrer le moteur (▮▮▮ 56).

- Tourner la vis de réglage **1** dans la position souhaitée.

▶ La vis de réglage peut être tournée plus facilement si vous poussez en même temps le levier de frein à main en avant.◀

» 4 réglages sont possibles :

- **Position 1** : plus petite distance entre poignée de guidon et manette de frein.
- **Position 4** : plus grande distance entre poignée de guidon et manette de frein.



- Appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité **2** soit affiché.

Le chauffage des poignées du guidon est à 2 niveaux.

 Puissance de chauffage 50 %

 Puissance de chauffage 100 %

- » Le 2ème niveau de chauffage sert au chauffage rapide des poignées, il faut ensuite revenir au 1er niveau.
- » Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de

chauffage sélectionné est pris en compte.

- Pour couper les poignées chauffantes, appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que le symbole de la poignée chauffante **2** disparaisse de l'écran.

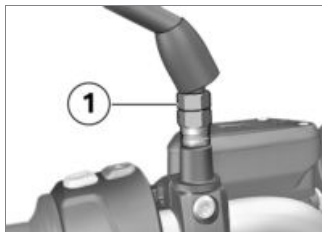
Rétroviseurs

Réglage des rétroviseurs



- Amener le rétroviseur dans la position voulue en le tournant.

Réglage du bras de rétroviseur



- Relever le capuchon de protection de la vis, au niveau du bras de rétroviseur.
- Dévisser l'écrou **1** à l'aide de l'outillage de bord.
- Tourner le bras du rétroviseur dans la position voulue.
- Serrer l'écrou **1** tout en maintenant le bras du rétroviseur.



Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur

22 Nm

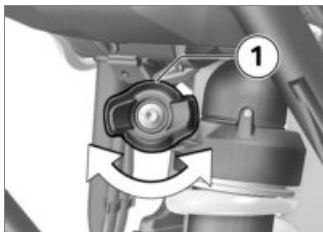
- Monter le capuchon de protection sur la vis.

Précontrainte du ressort

Réglage

La précharge des ressorts de la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation du chargement impose une augmentation de la précharge des ressorts, et une diminution de poids une précharge des ressorts moindre.

Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière



- Placer la moto sur un sol plan et stable.

 Les réglages non adaptés de la précharge des ressorts et des amortisseurs dégradent le comportement routier de la moto.

Adapter l'amortissement à la précontrainte du ressort.◀

- Tourner la molette de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre pour

augmenter la précontrainte du ressort.

- Tourner la molette de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la précontrainte du ressort.

 Vous trouverez une recommandation sur le réglage du châssis au chapitre "Caractéristiques techniques - Châssis".◀

Amortissement Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

- Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
- Une augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus dur, et une diminution de la précharge des

ressorts un amortissement plus souple.

Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

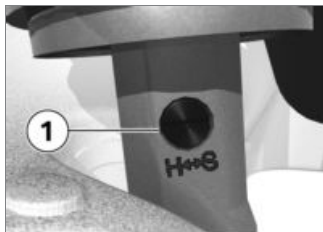


 Lors du réglage de l'amortissement, il est possible de toucher le silencieux chaud. Laisser refroidir le silencieux.◀

 Risque de brûlure au contact des composants chauffés/chauds.

Mettre des gants avant de manipuler les pièces chaudes.◀

- Régler l'amortissement avec l'outillage de bord, par le biais de la vis de réglage **1**.



- Pour augmenter l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

▶ Vous trouverez une recommandation sur le réglage du châssis au chapitre "Caractéristiques techniques - Châssis".◀

Pneus

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

⚠ Une mauvaise pression de gonflage des pneumatiques détériore la tenue de route de la moto et diminue la durée de vie des pneumatiques. Vérifier la pression correcte des pneus.◀

⚠ Sous l'effet de la force centrifuge, les valves ont tendance à se desserrer toutes seules à grande vitesse ! Afin d'éviter toute perte subite de pression dans les pneus, utiliser des capuchons de valve munis d'un joint caoutchouc et les serrer suffisamment.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

	Pression de gonflage du pneu avant
2,5 bar (sur pneu à froid)	
	Pression de gonflage du pneu arrière
2,5 bar (Utilisation en solo, pneus froids)	
2,9 bar (Utilisation avec passager, pneus froids)	

En cas de mauvaise pression de gonflage des pneus :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Projecteur

Réglage du projecteur circulation à droite/ gauche

Cette moto est équipée d'un feu de croisement symétrique. Dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation de la moto, aucune autre mesure n'est nécessaire.

Portée du projecteur et précharge des ressorts

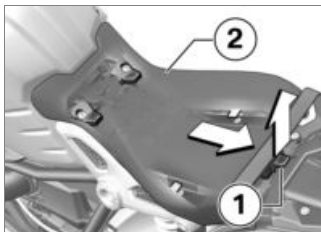
La portée du projecteur reste en général constante grâce à l'adaptation de la précharge des ressorts en fonction de la charge. Si la charge est très importante, il peut arriver que l'adaptation de la précharge des ressorts ne soit pas encore suffisante. Dans ce cas, la portée du projecteur doit être adaptée au poids.

Si vous avez des doutes sur le réglage correct de la portée d'éclairage, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad. ◀

Selle pilote et passager

Dépose de la selle du pilote

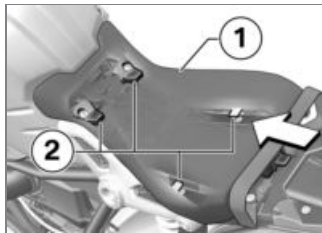
- Dépose de la selle passager (➡ 42).



- Tirer le verrouillage **1** vers le haut.

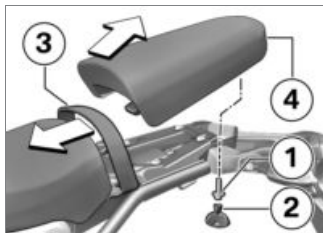
- Tirer la selle du pilote **2** en arrière et l'enlever.

Repose de la selle pilote



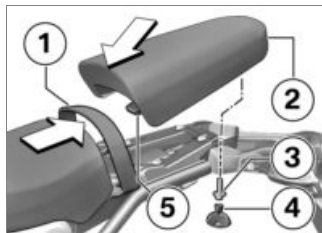
- Insérer la selle du pilote **1** dans les pattes **flèches**.
- Pousser la partie arrière de la selle du pilote **1** vers le bas.
» La selle pilote se verrouille avec un déclic audible.
- Pose de la selle passager (➡ 42).

Dépose de la selle passager



- Déposer la vis **1** à l'aide de la clé de la selle **2**.
- Tirer la sangle **3** en direction de la selle du pilote et enlever la selle passager **4** par l'arrière.

Pose de la selle passager



- Insérer la selle passager **2** dans le cadre arrière en faisant attention à ce que la patte **5** de la selle passager repose dans le cadre arrière.
- Serrer la vis **3** à la main à l'aide de la clé de la selle **4**.
- Tirer la sangle **1** par dessus la selle passager.

Alarme antivol DWA

Aperçu.....	44
Activation	44
Fonction alarme	46
Désactivation	47
Programmation	48
Connexion de la télécommande	50
Synchronisation.....	51
Batterie	52

Aperçu

– avec alarme antivol^{EO}

Informations générales sur l'alarme antivol DWA

Chaque tentative de déplacer la moto, de modifier sa position, de la démarrer sans autorisation ou de déconnecter la batterie de bord provoque le déclenchement de l'alarme. La sensibilité du système est telle que l'alarme ne se déclenche pas pour de légères secousses de la moto. Après l'activation du système, chaque tentative de vol est signalée de façon acoustique par la sirène et de façon optique par le clignotement synchronisé de tous les 4 clignotants.

Vous pouvez adapter en partie le comportement de votre alarme antivol DWA à vos souhaits.

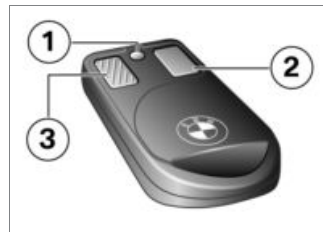
Ménagement de la batterie du véhicule

Pour protéger la batterie du véhicule et maintenir la capacité de démarrage, l'alarme antivol DWA activée se coupe automatiquement après quelques jours. Elle reste cependant active durant au moins 10 jours.

Perturbations radio

Les installations techniques ou appareils radio, qui émettent sur la même fréquence que la télécommande de l'alarme antivol DWA, peuvent en perturber son fonctionnement. Si un tel problème survient, diriger la télécommande sur la moto à partir d'une autre direction.

Éléments de commande



- 1** DEL (▮▮▮ 17)
- 2** Touche droite (▮▮▮ 46)
- 3** Touche gauche (striée) (▮▮▮ 45)

Activation

– avec alarme antivol^{EO}

Activation avec détecteur de mouvement



La fonction d'alarme est activée

- par une pression unique sur la touche **1** de la télécommande, ou
- par la coupure du contact (si programmé) ; 30 secondes s'écoulent entre la coupure du contact et la phase d'activation

L'activation est confirmée

- par un double allumage des clignotants et
- par un double signal d'alarme.

Si vous souhaitez activer la fonction d'alarme plus d'une minute après la coupure du contact, il faut appuyer sur la touche **1** pendant plus d'une seconde. Après environ une heure en position non activée, l'alarme antivol DWA se coupe pour ménager la batterie. Pour activer la fonction d'alarme après ce laps de temps, il faut mettre le contact et le recouper.

Phase d'activation

L'alarme antivol a besoin de 15 secondes pour être définitivement activée. Aucun déclenchement d'alarme n'a lieu pendant ce temps.

Ménagement de la batterie



Si vous souhaitez activer la fonction d'alarme plus d'une minute après la coupure du contact, il faut appuyer sur la touche **1** pendant plus d'une seconde. Après environ une heure en position désactivée, l'alarme antivol DWA se coupe pour ménager la batterie. Pour activer la fonction d'alarme après ce laps de temps, il faut mettre le contact et le recouper.

Détecteur de mouvement au transport de la moto

Si vous devez transporter la moto, par exemple en train, il est conseillé de couper le détecteur de mouvement. Les mouvements importants pourraient avoir pour conséquence un déclenchement involontaire de l'alarme.

Désactivation du détecteur de mouvement



- Appuyer de nouveau sur la touche **1** de la télécommande pendant la phase d'activation.

- » Les clignotants s'allument trois fois.
- » Le signal d'alarme retentit trois fois.
- » Le détecteur de mouvement est désactivé.

Fonction alarme

- avec alarme antivol^{EO}

Déclenchement de l'alarme

L'alarme peut être déclenchée par :

- le détecteur de mouvement
- Mise du contact par une clé non autorisée
- coupure de l'alarme antivol DWA à partir de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique).

Alarme



La durée de l'alarme est de 26 secondes. Le système est de nouveau actif après 12 secondes de plus. Une alarme déclenchée peut être interrompue par une pression sur la touche **1** de la télécommande. Cette fonction ne modifie pas l'état de l'alarme antivol.

Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type de signal d'alarme peut être programmé.

Motif du déclenchement d'une alarme

Après la désactivation de la fonction d'alarme, le témoin de contrôle DWA signale pendant une minute le motif d'un déclenchement éventuel de l'alarme :

- 1x clignotant : détecteur de mouvement ; la moto a été basculée en avant/arrière
- 2x clignotant : détecteur de mouvement ; la moto a été basculée sur le côté
- 3x clignotant : contact mis avec une clé non autorisée
- 4x clignotant : alarme antivol DWA coupée de la batterie du véhicule

Remarque sur le déclenchement de l'alarme

Si une alarme a été déclenchée après la dernière activation de la fonction d'alarme, le système l'indique par un signal acoustique unique après la mise du contact.

Désactivation

- avec alarme antivol^{EO}

Désactiver la fonction d'alarme



- Appuyer une fois sur la touche **1** de la télécommande

ou mettre le contact avec une clé autorisée.

▶ La fonction alarme peut uniquement être désactivée avec la clé de contact si l'interrupteur d'arrêt d'urgence se trouve en position de service. ◀

▶ Lorsque la fonction d'alarme est désactivée par la télécommande et que l'allumage n'est ensuite pas enclenché, la fonction d'alarme est de nouveau réactivée automatiquement après 30 secondes par la fonction programmée Activation après allumage coupé. ◀

- » Les clignotants s'allument une fois.
- » Le signal d'alarme retentit une fois (si programmé).
- » La fonction d'alarme est désactivée.

Ménagement de la batterie

Après environ une heure en position activée, le récepteur de la télécommande se coupe à l'intérieur de l'alarme antivol DWA pour ménager la batterie. Pour désactiver la fonction d'alarme après ce laps de temps, il faut mettre le contact.

Programmation

- avec alarme antivol^{EO}

Possibilités de programmation

L'alarme antivol peut être adaptée à vos besoins personnelles au niveau des points suivants :

- Signal de confirmation acoustique après l'activation/désactivation de l'alarme antivol DWA en plus de l'allumage des clignotants

- Signal d'alarme montant et descendant ou intermittent
- Activation automatique de la fonction d'alarme à la coupure du contact

Réglages par défaut

L'alarme antivol est livrée avec les réglages par défaut suivants :

- Signal de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA : non
- Signal d'alarme : intermittent
- Activation automatique de la fonction d'alarme à la coupure du contact : non

Programmer l'alarme antivol DWA



- Désactiver la fonction d'alarme.
- Mettre le contact.
- Appuyer trois fois sur la touche **1**.
 - » Le signal de confirmation retentit une fois.
- Couper le contact dans les dix secondes qui suivent.
- Appuyer trois fois sur la touche **2**.
 - » Le signal de confirmation retentit une fois.
- Mettre le contact dans les dix secondes qui suivent.

- » Le signal de confirmation retentit trois fois.
- » La fonction de programmation est active.

La programmation proprement dite s'effectue en 4 étapes, l'étape 2 n'ayant aucune fonction. Le nombre de signaux clignotants sur le témoin de contrôle **DWA** du véhicule indique l'étape active de la programmation. Une pression sur la touche **1** est confirmée par un signal d'alarme, une pression sur la touche **2** par un signal de confirmation.

- **Étape 1** : souhaitez-vous le retentissement d'un signal de confirmation après l'activation/désactivation de l'alarme antivol DWA ?

Où :

- Actionner la touche **1**.

Non :

- Actionner la touche **2**.

- **Étape 2** :

Aucune fonction n'est affectée à cette étape.

- Actionner le bouton **1** ou le bouton **2**.

- **Étape 3** : quel signal d'alarme sonore souhaitez-vous ?

Montant et descendant :

- Actionner la touche **1**.

Intermittent :

- Actionner la touche **2**.

- **Étape 4** : la fonction d'alarme doit-elle être activée automatiquement à la coupure du contact ?

Où :

- Actionner la touche **1**.

Non :

- Actionner la touche **2**.

Quand la programmation est-elle interrompue ?

La programmation est interrompue

- par la coupure du contact avant la dernière étape de programmation.
- **ou** automatiquement si plus de 30 secondes s'écoulent entre 2 étapes de programmation.

Les données ne sont pas mémorisées en cas d'interruption de la programmation.

Enregistrer la programmation

La programmation est enregistrée

- par la coupure du contact après la dernière étape de programmation.
- **ou** automatiquement 30 secondes après la dernière étape de programmation.

Le témoin de contrôle DWA s'arrête de clignoter et 4 signaux de confirmation retentissent.

Connexion de la télécommande

– avec alarme antivol^{EO}

Quand la connexion d'une télécommande est-elle nécessaire ?

Si vous souhaitez enregistrer une télécommande supplémentaire ou remplacer une télécommande perdue, vous devez toujours enregistrer toutes les télécommandes avec l'alarme antivol DWA. Vous pouvez enregistrer 4 télécommandes au maximum.

Connexion de la télécommande



- Désactiver la fonction d'alarme.
- Mettre le contact.
- Appuyer trois fois sur la touche **2**.
- » Le signal de confirmation retentit une fois.
- Couper le contact dans les dix secondes qui suivent.
- Appuyer trois fois sur la touche **2**.
- » Le signal de confirmation retentit une fois.
- Mettre le contact dans les dix secondes qui suivent.

» Le signal de confirmation retentit deux fois.

Vous pouvez à présent enregistrer au maximum 4 télécommandes avec l'alarme antivol DWA. L'enregistrement de chaque télécommande s'effectue en trois étapes.

- Appuyer sur la touche **1** et sur la touche **2** et les maintenir.
- » La LED clignote pendant dix secondes.
- Dès que la LED s'éteint, relâcher la touche **1** et la touche **2**.
- » La LED s'allume.
- Appuyer sur la touche **1** ou sur la touche **2**.
- » Le signal d'alarme retentit une fois.
- » La LED s'éteint.
- » La télécommande est enregistrée.
- Répéter les trois opérations précédentes pour chaque autre télécommande.

Fin de la connexion

La connexion prend fin quand

- 4 télécommandes ont été enregistrées
- le contact est coupé
- aucune touche n'est actionnée pendant 30 secondes après la coupure du contact
- aucune touche n'est actionnée pendant 30 secondes après la connexion d'une télécommande

A la fin de la phase de connexion, la LED clignote et le signal de confirmation retentit trois fois.

Synchronisation

- avec alarme antivol^{EO}

Quand une synchronisation de la télécommande est-elle nécessaire ?

Une synchronisation de la télécommande est nécessaire quand les touches de la télécommande ont été actionnées plus de 256 fois en dehors de la portée du récepteur. Dans ce cas, le récepteur sur la moto ne réagit plus aux signaux de la télécommande.

Synchronisation de la télécommande



- Appuyer sur la touche **1** et sur la touche **2** et les maintenir.
 - » La LED clignote pendant dix secondes.
- Dès que la LED s'éteint, relâcher la touche **1** et la touche **2**.
 - » La LED s'allume.
- Actionner le bouton **1** ou le bouton **2**.
 - » La LED s'éteint.
- La télécommande est synchronisée.

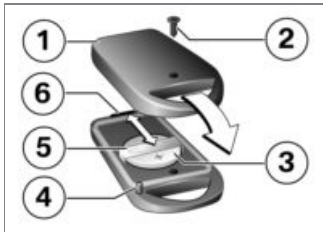
Batterie

– avec alarme antivol^{EO}

Quand un remplacement de pile est-il nécessaire ?

Les piles de la télécommande doivent être remplacées au bout d'env. 2 à 3 ans. Une pile faible se reconnaît au fait que la LED ne s'allume pas, ou seulement brièvement, à l'actionnement d'une touche.

Remplacement de la pile



- Déposer la vis **2** et retirer la partie inférieure du boîtier **1**.

- Pousser l'ancienne pile **5** sous la bride **3** pour la sortir.

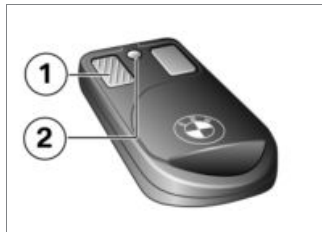


Un mauvais type de pile ou une mauvaise polarité des piles risquent de détériorer l'appareil.

Utiliser une pile préconisée (voir chapitre "Caractéristiques techniques"). Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place. ◀

- Insérer la nouvelle pile en faisant attention à ce que le pôle plus de la pile se trouve en haut.
- Positionner la partie inférieure du boîtier contre l'ergot **6** du bord avant et fermer en faisant attention aux deux pions de guidage **4**.
- Monter la vis **2**.
- » La LED de la télécommande s'allume, ce qui veut dire que

la télécommande doit être synchronisée.



- Pour synchroniser la télécommande dans la zone de portée du récepteur, appuyer deux fois sur la touche **1**.
- » La LED **2** se met à clignoter et s'éteint au bout de quelques secondes.
- » La télécommande est de nouveau opérationnelle.

Conduite

Consignes de sécurité	54
Liste de contrôle	55
Démarrage	56
Rodage	58
Freins	59
Immobilisation de la moto	60
Remplissage du réservoir	60
Arrimage de la moto pour le transport	62

Consignes de sécurité

Équipement du pilote

Les vêtements/équipements suivants permettent de vous protéger lors de chaque trajet :

- Casque
- Une combinaison
- Des gants
- Des bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

Équilibrer correctement la charge



Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut dégrader la stabilité de la moto. Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement. ◀

- Adapter la précharge des ressorts, l'amortissement et la pression de gonflage des pneus au poids total.
- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.
- avec sac de réservoir^{AO}
- Respecter la charge maximale de la sacoche de réservoir.



Charge utile du sac de réservoir

≤5 kg◀

- avec sac arrière^{AO}
- Respecter la charge maximale des sacs.



Charge utile de la poche arrière

max. 5 kg◀

Vitesse

Différents facteurs peuvent influencer négativement le comportement de la moto à grande vitesse. Par exemple :

- Mauvais réglage des ressorts et des amortisseurs
- Chargement mal réparti
- Carénage desserré
- Pression de gonflage des pneus insuffisante
- Pneus en mauvais état
- systèmes de bagagerie montés, tels que sacoche de réservoir ou sac arrière. Respecter la vitesse maximum inscrite sur la plaque signalétique du système de valises correspondant.

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

 L'inhalation des gaz d'échappement est nocive et peut entraîner le coma ou la mort.

Ne pas inhaler les gaz d'échappement. Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.◀

Risque de brûlure

 Moteur et système d'échappement s'échauffent très fortement en utilisation. Risque de brûlure par contact.

Après l'arrêt de la moto, veiller à ce que personne ne touche au moteur ni au système d'échappement.◀

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage.

Les objectifs suivants doivent être pris en compte :

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide
- Ne pas faire tourner le moteur avec un embout de bougie débranché
- Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés
- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb
- Respecter impérativement les intervalles d'entretien prévus.

 L'essence imbrûlée détruit le catalyseur.

Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.◀

Risque de surchauffe

 Si le moteur tourne de façon prolongée à l'arrêt, le refroidissement n'est pas suffisant et peut provoquer une surchauffe. La moto risque de prendre feu dans des cas extrêmes.

Ne pas faire tourner le moteur

inutilement à l'arrêt. Partir immédiatement après le démarrage.◀

Manipulations

 Toute manipulation sur la moto (par exemple boîtier de gestion moteur, papillons, embrayage) risque d'endommager les composants correspondants et provoquer la panne des fonctions de sécurité. La garantie ne couvre pas les dommages pouvant en résulter.

Ne pas effectuer de manipulations.◀

Liste de contrôle

Utilisez la check-list suivante pour vérifier les fonctions importantes, réglages et limites d'usure avant chaque départ.

Avant chaque trajet

- Fonctionnement des freins
- Niveaux du liquide de frein à l'avant et à l'arrière

- Fonctionnement de l'embrayage
- Réglage de l'amortissement et de la précharge des ressorts
- Profondeur de sculpture et pression de gonflage des pneus
- fixation sûre de la sacoche de réservoir ou du sac arrière.

A intervalles réguliers :

- Niveau d'huile moteur (à chaque plein d'essence)
- Usure des plaquettes de frein (tous les 3 ravitaillements en essence).

Démarrage

Démarrer le moteur

- Mise en circuit de l'allumage (▮▮▮ 30).
- » Le Pre-Ride-Check est effectué. (▮▮▮ 57)
- » L'autodiagnostic ABS est effectué. (▮▮▮ 57)

- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

▮ Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la béquille latérale est déployée, le moteur cale.◀

- Au démarrage à froid et à basses températures :
 - » Tirer sur l'embrayage.



- Actionner le bouton du démarreur 1.

▮ Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer.

Vous trouverez plus de détails au chapitre « Maintenance », rubrique Aide au démarrage.◀

- » Le moteur démarre.
- » Si le moteur ne démarre pas, un remède peut être indiqué

dans le tableau des anomalies de fonctionnement. (116)

Pre-Ride-Check

Une fois le contact mis, le combiné d'instruments effectue un test des indicateurs ainsi que des témoins et des voyants d'alerte par l'intermédiaire de ce que l'on appelle le "Pre-Ride-Check". Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1

Les aiguilles du compte-tours et du compteur de vitesse se déplacent jusqu'à la butée. Dans le même temps, tous les voyants et témoins s'allument l'un après l'autre.

Phase 2

» Le voyant d'alerte général passe du jaune au rouge.

Phase 3

Les aiguilles du compte-tours et du compteur de vitesse reviennent à leur position initiale. En même temps, les témoins et les voyants d'alerte doivent s'éteindre l'un après l'autre (dans l'ordre inverse de leur allumage).

Si une des aiguilles n'a pas bougé ou si un témoin ou voyant ne s'est pas allumé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis. Pour le contrôle des capteurs de vitesse

de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système pouvant subir un diagnostic.



Le voyant ABS clignote.

Phase 2

» Vérification des capteurs de vitesse de roue au démarrage.



Le voyant ABS clignote.

Autodiagnostic ABS terminé

Le voyant ABS s'éteint.

- Vérifier que tous les témoins et tous les voyants s'allument.

Un défaut ABS apparaît à la fin de l'autodiagnostic ABS.

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la

fonction ABS n'est pas disponible.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Rodage

Moteur

- Jusqu'à la première révision de rodage, varier souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir autant que possible des parcours sinueux et légèrement montagneux.
- Respecter les régimes de rodage.



Régimes de rodage

<5500 min⁻¹ (Kilométrage 0...200 km)



Régimes de rodage

<6500 min⁻¹ (Kilométrage 200...400 km)

<7500 min⁻¹ (Kilométrage 400...600 km)

brèvement régime maximal (Kilométrage 600...900 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.



Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage

500...1200 km

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. Il est possible de compenser la réduction de l'efficacité des freins en appuyant

un peu plus fermement sur la manette de frein.



Des plaquettes de frein neuves peuvent allonger considérablement la distance de freinage.

Freiner plus tôt. ◀

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.



Les pneumatiques neufs n'offrent pas encore leur pleine adhérence. Un risque d'accident persiste, surtout sur chaussée mouillée et lors d'inclinaison extrême du véhicule. Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule. ◀

Freins

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande.

Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Lors de freinages à fond extrêmes, souvent exercés, au cours desquels

la pression de freinage est générée le plus rapidement possible et avec la force maximale, la répartition dynamique de la charge ne peut pas suivre l'accroissement de la décélération et transmettre toute la force de freinage à la chaussée.

Le blocage de la roue avant est empêché par le BMW Motorrad ABS.

Conduite dans les cols



Si vous freinez exclusivement de l'arrière dans les descentes des cols, il y a risque de perte d'efficacité des freins. Dans des conditions extrêmes, une surchauffe peut provoquer l'endommagement des freins. Actionner le frein avant et le frein arrière, et utiliser le frein moteur. ◀

Freins humides et encrassés

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.

Situations dans lesquelles le freinage risque d'être retardé ou dégradé :

- En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
- Après un lavage de la moto.
- En cas de conduites sur routes salées.
- Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
- En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.



Mauvais effet de freinage dû à l'humidité et à l'encrassement.

Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.

Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.◀

Immobilisation de la moto

Béquille latérale

- Couper le moteur.



La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais.

Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀



La béquille latérale est conçue pour supporter uniquement le poids du véhicule. Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsque la béquille latérale est sortie.◀

- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

Remplissage du réservoir

Qualité de carburant

Pour assurer une consommation optimale, le carburant utilisé doit être sans soufre ou le plus pauvre en soufre possible.



Le carburant plombé détruit le catalyseur.

Ne pas utiliser de carburant au plomb ni de carburant contenant des additifs métalliques, tels que du manganèse ou du fer.◀

- Il est possible d'utiliser des carburants présentant une pro-

portion maximum d'éthanol de 10 %, c'est-à-dire E10.



Qualité de carburant recommandée

Superplus sans plomb (max. 10 % éthanol, E10)
98 ROZ/RON
91 AKI



Autre qualité de carburant

Super sans plomb (légère restriction de puissance et le cas échéant consommation supérieure) (max. 10 % éthanol, E10)
95 ROZ/RON
89 AKI

Procédure de remplissage du réservoir



L'essence est facilement inflammable. Un feu à proximité du réservoir d'essence

peut provoquer un incendie ou une explosion.

Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.◀



L'essence se dilate sous l'influence de la chaleur.

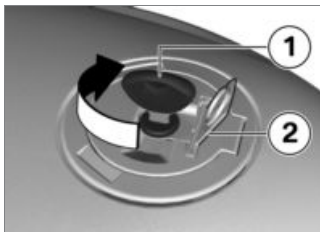
Si le réservoir d'essence est trop plein, de l'essence peut s'échapper et couler sur la chaussée. Avec un risque de chute en conséquence. Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.◀



Le carburant attaque les surfaces en plastique.

Celles-ci prennent alors une apparence mate et disgracieuse. Essuyer immédiatement toute pièce en plastique entrée en contact avec du carburant.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Ouvrir la trappe de protection **2**.
- Déverrouiller et ouvrir le bouchon du réservoir de carburant **1** en tournant la clé du véhicule dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Remplir l'essence selon la qualité indiquée ci-dessous, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.



Si le complément d'essence est fait après que le niveau de carburant soit descendu sous celui de la réserve, la quantité totale de remplissage doit être supérieure à la quantité de réserve pour que le nouveau niveau de remplissage soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne.◀

▶ Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est la quantité de carburant qui peut être remplie dans le réservoir lorsque celui-ci aura été auparavant vidé, c'est-à-dire lorsque le moteur se sera arrêté par manque de carburant.◀



Quantité utile de carburant

Env. 18 l



Quantité de réserve d'essence

Env. 3 l

- Fermer le bouchon du réservoir de carburant en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé et refermer la trappe de protection.

Arrimage de la moto pour le transport

- Protéger de la rayure tous les composants, sur lesquels passent les sangles. Utiliser par ex. du ruban adhésif ou des chiffons doux.



La moto risque de basculer latéralement et de tomber. Protéger la moto contre le basculement latéral, de préférence avec l'aide d'une seconde personne.◀

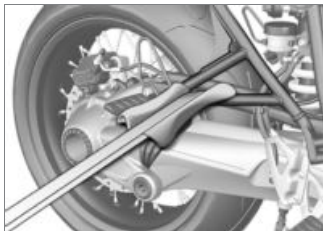
- Pousser la moto sur la surface de transport, ne pas la mettre sur la béquille latérale.



Des pièces risquent d'être endommagées.

Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.◀

- Fixer les sangles à l'avant des deux côtés sur le pontet de fourche inférieur.



- Fixer à l'arrière, de chaque côté, des sangles d'arrimage au niveau des repose-pieds passager et les tendre.
- Tendre uniformément toutes les sangles, la suspension du véhicule doit être comprimée autant que possible.

La technologie en détail

Système de freinage avec BMW Motorrad ABS	66
--	----

Système de freinage avec BMW Motorrad ABS

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.

Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. Avant que cette situation ne survienne, l'ABS sera activé

et la pression de freinage sera adaptée de manière optimale à la force de freinage maximum transmissible. Les roues continuent ainsi de tourner et la stabilité de route reste conservée indépendamment de l'état de la chaussée.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

En cas d'inégalités de la chaussée, il est possible de perdre à court terme le contact entre les pneus et la chaussée. La force de freinage transmissible peut alors être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. À ce moment précis, le système ABS se base sur une chaussée à très faible co-

efficient d'adhérence (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après avoir détecté les circonstances réelles, le système adapte la pression de freinage optimale.

Soulèvement de la roue arrière

En cas d'accélération importantes et rapides, il se peut que la fonction BMW Motorrad ABS ne puisse empêcher le soulèvement de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.



Un freinage puissant peut provoquer le décollement de la roue arrière.

Lors d'un freinage, ne pas oublier que la régulation ABS n'est pas en mesure d'empêcher dans

tous les cas le soulèvement de la roue arrière. ◀

Comment est conçu le système ABS BMW Motorrad ABS ?

Le système ABS BMW Motorrad ABS préserve la tenue de route dans les limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électro-

nique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale un message d'erreur ABS. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

De même, des états de conduite inhabituels peuvent conduire à un message d'erreur :

- Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
- Blocage prolongé de la roue arrière, p. ex. dans les descentes en tout-terrain.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un mes-

sage de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

Une maintenance régulière est-elle réellement importante ?



Un système est aussi bon que son état de maintenance le lui permet.

Afin de s'assurer que le BMW Motorrad ABS se trouve dans un état d'entretien optimal, il faut absolument respecter les contrôles après rodage spécifiés. ◀

Réserves de sécurité

Le système BMW Motorrad ABS ne doit pas vous amener à rouler de façon déraisonnée et à prendre plus de risques sous prétexte de distances de freinage plus courtes. Il sert en premier

lieu de réserve de sécurité pour les situations d'urgence.



Prudence dans les virages.

Le freinage dans les virages obéit aux lois immuables de la physique, le système ABS ne permet pas non plus d'y déroger. Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.

Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Maintenance

Indications générales	70
Outillage de bord	70
Béquille de roue avant	70
Béquille de roue arrière	72
Huile moteur	73
Système de freinage	75
Embrayage	79
Jantes et pneus	79
Roues	80
Projecteur	89
Ampoules	90
Démarrage par câbles	94
Batterie	95

Indications générales

Le chapitre "Maintenance" décrit des travaux de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisés.

Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre "Caractéristiques techniques".

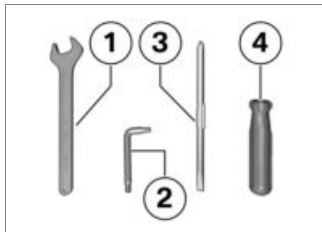
De plus amples informations sur la maintenance et les réparations sont disponibles sur DVD chez votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préfé-

rence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Outillage de bord

Jeu d'outils standards



- 1** Clé à fourche de 14 mm
 - Réglage du bras de rétroviseur (➡ 38).
- 2** Clé Torx T40
 - Réglage du projecteur.

- 3** Tournevis réversible à embouts cruciforme et plat
 - Réglage de l'amortissement de la roue arrière (➡ 39).
 - Remplacer l'ampoule du feu de croisement et du feu de route (➡ 90).
 - Remplacer l'ampoule du feu de position (➡ 91).
 - Remplacer les ampoules des clignotants avant et arrière (➡ 92).
- 4** Manche de tournevis
 - Appoint d'huile moteur (➡ 74).
 - Utilisation avec un jeu de tournevis.

Béquille de roue avant

Poser la béquille de roue avant



La béquille de roue avant n'est pas conçue pour maintenir des motos sans

béquille de roue arrière. En cas d'utilisation exclusive de la béquille de roue avant, la moto risque de se renverser.

Mettre la moto sur la béquille de roue arrière avant de la soulever avec la béquille de roue avant.◀

- Mettre la moto sur une béquille de roue avant, BMW Motorrad recommande la béquille de roue avant BMW Motorrad.
- Poser la béquille de roue arrière (→ 72).

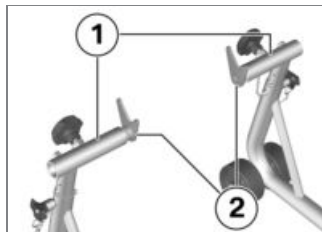


- Utiliser le support de base avec les pièces de fixation Le support de base et ses ac-

cessoires sont disponibles auprès de votre partenaire BMW Motorrad.



- Insérer les broches de fixation **1** à gauche et à droite dans le guidage de la roue avant.



- Tourner le support **1** avec les côtés longs vers l'intérieur.
- Régler les pièces de fixation **2** à la largeur des broches insérées dans le guidage de la roue avant.
- Régler la hauteur de la béquille de roue avant jusqu'à ce que la roue avant tourne librement.

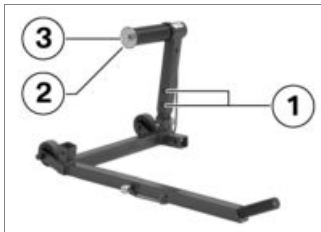


- Positionner la béquille de roue avant contre le guidage de roue et le presser uniformément au sol.

Béquille de roue arrière

Poser la béquille de roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Utiliser la béquille de roue arrière avec adaptateur d'axe de roue arrière. La béquille de roue arrière et ses accessoires sont disponibles chez votre partenaire BMW Motorrad.



- Régler la hauteur souhaitée pour la béquille de roue arrière à l'aide des vis **1**.
- Retirer la rondelle de sécurité **2** en appuyant sur le bouton de déverrouillage **3**.



- Pousser la béquille de roue arrière par la droite dans l'axe de roue arrière.
- Engager la rondelle de sécurité par la gauche en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



 La moto risque de basculer latéralement et de tomber. Protéger la moto contre le basculement latéral, de préférence avec l'aide d'une seconde personne. ◀

- Redresser la moto, pousser en même temps la poignée du support en arrière pour que les deux roulettes du support touchent le sol.
- Abaisser ensuite la poignée jusqu'au sol.

Huile moteur

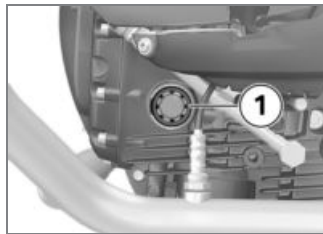
Contrôle du niveau d'huile moteur

 Le niveau d'huile dépend de la température de l'huile. Plus l'huile est chaude, plus le niveau d'huile est élevé dans le carter. Le contrôle du niveau d'huile avec le moteur froid ou après un court trajet conduit à des erreurs d'interprétation et ainsi à un volume de remplissage d'huile erroné.

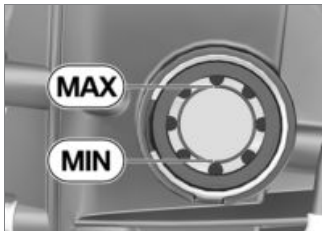
Pour garantir l'affichage correct du niveau d'huile moteur, contrôler le niveau d'huile uniquement sur un moteur à température de service. ◀

- Couper le moteur chaud.
- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Attendre cinq minutes, afin que l'huile puisse s'accumuler dans le carter d'huile.

 Afin de respecter l'environnement, BMW Motorrad recommande de contrôler l'huile moteur de temps en temps après un trajet d'au moins 50 km. ◀



- Relever le niveau d'huile sur l'indicateur **1**.



Niveau de consigne
d'huile moteur

Entre repères MIN et MAX

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère MIN :

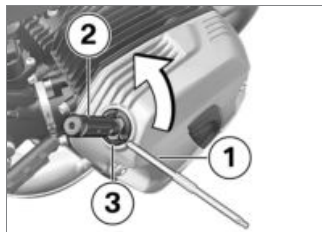
- Appoint d'huile moteur (➡ 74).

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère MAX :

- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Appoint d'huile moteur

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.
- Pour faciliter la transmission de la force, insérer un embout de tournevis amovible **1** côté cruciforme en avant dans le manche du tournevis **2** (outillage de bord).
- À l'aide de l'outillage de bord indiqué, mettre en place sur le bouchon **3** de l'orifice de remplissage du moteur et déposer

dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Une quantité insuffisante mais aussi excessive d'huile moteur peut endommager le moteur.

Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.



Quantité d'appoint huile
moteur

max. 0,5 l (Différence entre
MIN et MAX)

- Contrôle du niveau d'huile moteur (➡ 73).
- Monter le bouchon **3** de l'orifice de remplissage d'huile moteur.

Système de freinage

Contrôle du fonctionnement des freins

- Actionner la manette du frein à main.
 - » Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
 - » Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement sensible :



Toute opération non conforme met en danger la fiabilité du système de freinage. Confier la réalisation de toutes les opérations sur le système de freinage aux personnels qualifiés. ◀

- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens d'observation : entre la roue et le guidage de la roue avant en direction des plaquettes de frein **1**.



 Limite d'usure des plaquettes de frein avant

1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :



Une épaisseur de plaquette de frein inférieure à l'épaisseur minimale peut provoquer une détérioration de la puissance de freinage et, le cas échéant, des endommagements du frein.

Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale des plaquettes. ◀

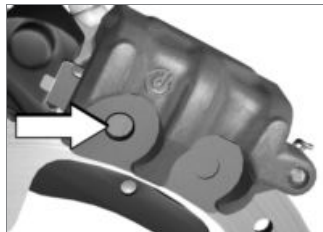
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens d'observation : de la gauche sur l'étrier de frein.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière

1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Le disque de frein ne doit pas être visible à travers le trou de la plaquette intérieure.)

Si le disque de frein est visible :



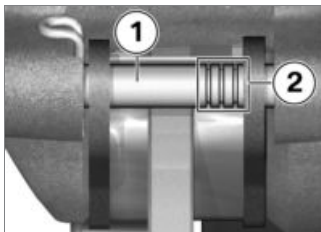
Une épaisseur de plaquette de frein inférieure à l'épaisseur minimale peut provoquer une détérioration de la puissance de freinage et, le cas échéant, des endommagements du frein.

Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale des plaquettes.◀

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Usure des plaquettes de frein

Le frein arrière dispose d'un indicateur d'usure des plaquettes de frein.



L'axe **1** avec les trois repères annulaires **2** se trouve entre les plaquettes de frein.

Signification des repères :

- 3 anneaux visibles : épaisseur de plaquette au moins 75 %
- 2 anneaux visibles : épaisseur de plaquette au moins 50 %
- 1 anneau visible : épaisseur de plaquette au moins 25 %
- Pas d'anneau visible : contrôler si la limite d'usure est atteinte, conformément à la description ci-dessous

Contrôler le niveau du liquide de frein avant



Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite.

Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, véhicule en position droite.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

► Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◀



Niveau du liquide de frein avant

Liquide de frein, DOT4

Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, véhicule en position droite.)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier

spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière



Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite.

Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable. Maintenir le véhicule en position droite.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

► Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◄



 Niveau du liquide de frein arrière

Liquide de frein, DOT4

Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein horizontal)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence

par un concessionnaire BMW Motorrad.

Embrayage

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

- Actionner la manette d'embrayage.
- » Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance sensible n'est perceptible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Jantes et pneus

Contrôle des jantes

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôle des rayons

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Passer sur les rayons avec la poignée d'un tournevis ou un objet similaire et écouter les sons produits.

Si des différences de tonalité sont audibles :

- Faire contrôler les rayons par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus



Le comportement routier de votre moto peut se dégrader avant même que la profondeur de sculpture minimale légale soit atteinte.

Faire remplacer les pneus déjà avant l'atteinte de la profondeur de sculpture minimale. ◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.



Chaque pneu est équipé de repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu,

par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche. ◀

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

Roues

Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.

BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.

Vous trouverez de plus amples informations auprès de votre par-

tenaire BMW Motorrad ou sur le site Internet "www.bmw-motorrad.com".

Influence de la taille de roue sur le système ABS

La taille des pneus joue un rôle important sur le fonctionnement du système ABS. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique. Le fait de remplacer les roues par des roues de taille différente et non de série peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.

Les anneaux de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas non plus être remplacés sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.

Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Dépose de la roue avant

▶ Pour faciliter la dépose/pose de la roue, il faut détacher le garde-boue avant sur un côté.◀

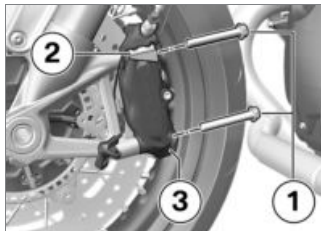
- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Desserrer les vis 1.
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.



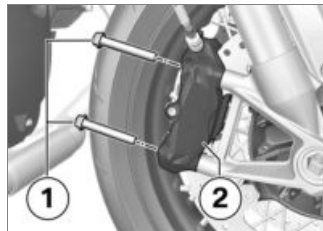
- Détacher le câble de capteur **flèche** de la fixation.
- Déposer la vis **1** et retirer le capteur de vitesse de roue **2** du trou.



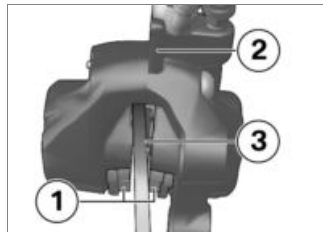
A l'état déposé, les plaquettes de frein peuvent être comprimées au point de ne plus pouvoir être positionnées sur le disque de frein au remontage.

Ne pas actionner la manette de frein tant que les étriers de frein sont déposés.◀

- Déposer les vis **1** à gauche.
- Détacher le support **2** du câble de capteur et de l'étrier de frein **3**.



- Déposer les vis **1** à droite et détacher l'étrier de frein **2**.



- Repousser légèrement les garnitures de frein **1** contre le disque de frein **3** par des mou-

vements de rotation de l'étrier de frein **2**.

- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein vers l'arrière et vers l'extérieur.



La moto risque de basculer latéralement et de tomber. Protéger la moto contre le basculement latéral, de préférence avec l'aide d'une seconde personne.◀

- Soulever la moto, de préférence à l'aide d'une béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Poser la béquille de roue arrière (➡ 72).

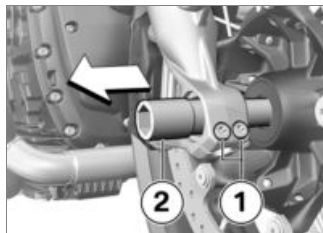


La béquille de roue avant BMW Motorrad n'est pas conçue pour maintenir des motos sans béquille auxiliaire. En cas d'utilisation exclusive du support de roue avant, la moto risque de tomber.

Mettre la moto sur une béquille auxiliaire avant de soulever la

moto avec la béquille de roue avant BMW Motorrad.◀

- Soulever l'avant de la moto, jusqu'à ce que la roue avant tourne librement, à l'aide du support de roue avant BMW Motorrad.
- Poser la béquille de roue avant (➡ 70).



Le serrage gauche fixe la douille filetée dans le guidage de roue avant. Une douille filetée mal ajustée entraîne une distance erronée entre la couronne du capteur et le capteur de vitesse de roue et de fait des

dysfonctionnements au niveau de l'ABS et un endommagement du capteur de vitesse de rotation de roue.

Pour garantir le positionnement correct de la douille filetée, il ne faut pas détacher ni déposer le serrage gauche.◀

- Desserrer la vis de blocage de l'axe **1**.
- Déposer l'axe de roue **2** tout en soutenant la roue.
- Ne pas essuyer la graisse sur l'axe.
- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.



- Dégager du côté gauche la douille entretoise **1** du moyeu de roue avant.

Monter la roue avant

 Dysfonctionnements possibles lors de l'intervention de régulation du système ABS en présence de roues autres que les roues de série.

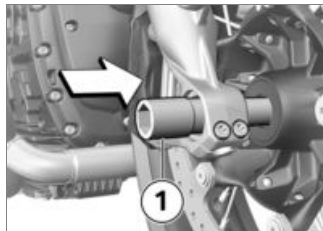
Observer les indications relatives à l'influence de la taille des roues sur le système ABS au début de ce chapitre. ◀

 Si le couple de serrage n'est pas correct, l'assemblage vissé peut se desserrer ou être endommagé.

Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad. ◀



- Engager du côté gauche la douille entretoise **1** dans le moyeu de roue.



- Lubrifier l'axe de roue **1**.



Graisse

Optimoly TA

 La roue avant doit être montée dans le bon sens de rotation.

Faire attention aux flèches indiquant le sens de rotation sur le pneu ou sur la jante. ◀

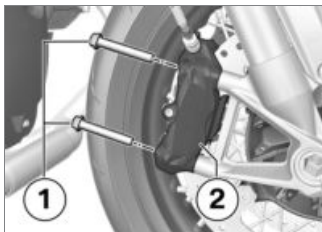
- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



L'axe de roue n'est pas correctement serré.

Après la fixation des étriers de frein et la détente de la fourche de suspension, serrer l'axe de roue et le blocage d'axe au couple spécifié.◀

- Soulever la roue avant, insérer l'axe de roue **1** et le fixer sans serrer.

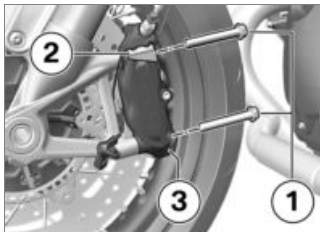


- Mettre en place l'étrier de frein **2** à droite et monter les vis **1**.



Étrier de frein sur fourche télescopique

38 Nm



- Mettre en place l'étrier de frein **3** à gauche et le support **2**.
- Monter les vis **1**.



Étrier de frein sur fourche télescopique

38 Nm

- Enlever le marouflage de la jante.



- Fixer le câble de capteur **flèche** sur la conduite de frein.
- Insérer le capteur de vitesse de roue **2** dans le trou et le monter avec la vis **1**.



Les freins répondent avec retard si les plaquettes ne sont pas en appui sur les disques de frein.

Contrôler la rapidité de réaction des freins avant de prendre la route.◀

- Actionner plusieurs fois le frein afin d'amener les plaquettes au contact du disque.

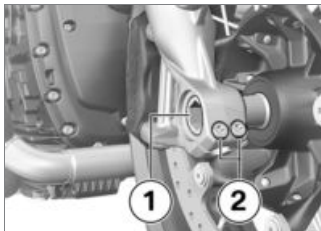
- Enlever la béquille de roue avant.
- Sortir la béquille latérale.



La moto risque de basculer latéralement et de tomber.

Protéger la moto contre le basculement latéral, de préférence avec l'aide d'une seconde personne. ◀

- Retirer la béquille de roue arrière.
- Mettre la moto sur la béquille latérale.



- Comprimer plusieurs fois vigoureusement la suspension de la fourche avant.
- Serrer l'axe de roue **1**.



Axe de roue dans support d'axe

50 Nm

- Serrer les vis de blocage d'axe **2**.



Vis de blocage (axe de roue) dans logement d'axe

Ordre de serrage : Serrer chaque vis 3 fois en alternance

19 Nm



- Serrer les vis **1**.

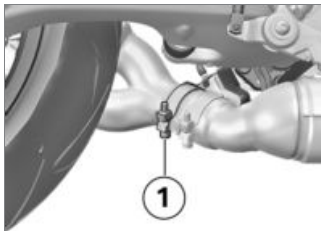


Garde-boue avant sur
fourche

5 Nm

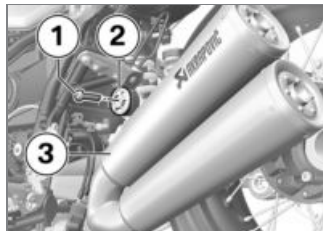
Dépose de la roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Poser la béquille de roue arrière (➡ 72).



Risque de brûlure avec le système très chaud d'échappement des gaz. Ne pas toucher les pièces très chaudes de l'échappement.◀

- Desserrer la vis **1** du collier et glisser le collier vers l'arrière.
- Ne pas enlever la graisse à joint présente sur le collier.



- Déposer la vis **1** et la rondelle de fixation **2** du support du silencieux sur le repose-pied passager.
- Retirer le silencieux **3** en arrière et le poser sur un support souple.
- Engager le premier rapport.



- Déposer les vis **1** tout en soutenant la roue.
- Sortir la roue arrière en la faisant rouler vers l'arrière.

Poser la roue arrière



Dysfonctionnements possibles lors de l'intervention de régulation du système ABS en présence de roues autres que les roues de série.

Observer les indications relatives à l'influence de la taille des roues sur le système ABS au début de ce chapitre. ◀

- Positionner la roue arrière sur le support de roue arrière.



- Monter les vis **1**.

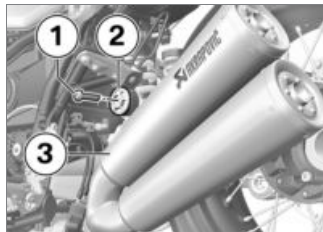


Roue arrière sur support de roue

Ordre de serrage : serrer en croix

60 Nm

- Engager le silencieux sur le tube du volet d'échappement.

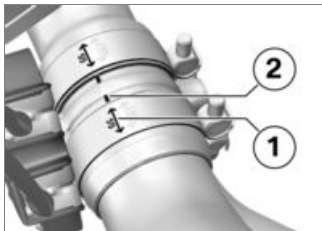


- Ajuster le silencieux **3**, positionner la rondelle de fixation **2** et monter la vis **1**.

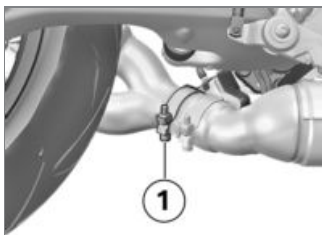


Silencieux sur cadre passager

10 Nm



- Glisser le collier le plus en avant possible et l'ajuster de sorte que le repère du collier **(GS) 1** soit aligné avec le repère **2**.



- Serrer la vis **1**.



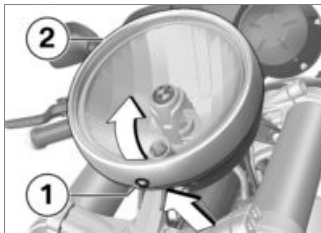
Collier sur silencieux et collecteur d'échappement

25 Nm

Projecteur

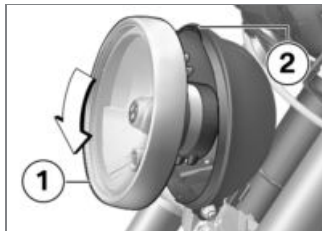
Déposer et reposer le boîtier de lampe

- Coupure du contact d'allumage (III ➔ 30).
- Placer la moto sur un sol plan et stable.

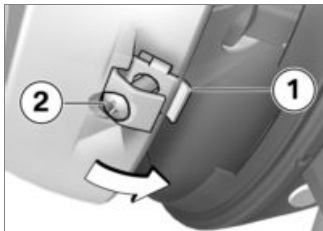


- Desserrer la vis **1** de plusieurs tours.

- Tirer en avant le boîtier de lampe **2** dans la partie inférieure (**flèche**) avec précaution et le retirer par le haut.



- Positionner le boîtier de lampe **1** derrière la patte **2** et le basculer vers le bas.
- Centrer le boîtier de lampe **1**.



 L'agrafe peut être dégagée par un coup sur le boîtier de lampe. Une fixation sûre du boîtier de lampe n'est alors plus garantie.

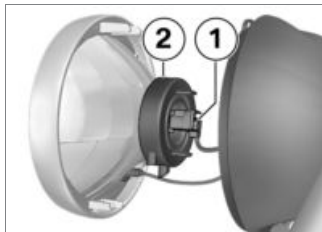
Ne pas forcer. ◀

- Pousser la vis **2** vers le haut à l'aide d'un tournevis.
- Basculer le boîtier de lampe en arrière.
- » L'agrafe **1** s'engage dans le boîtier de lampe.
- Serrer la vis **2**.

Ampoules

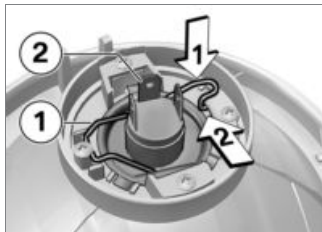
Remplacer l'ampoule du feu de croisement et du feu de route

- Coupure du contact d'allumage (III ➔ 30).
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Déposer le boîtier de lampe (III ➔ 89).



- Débrancher le connecteur **1** du feu de croisement et feu de route.

- Retirer le joint caoutchouc **2** du boîtier de lampe.



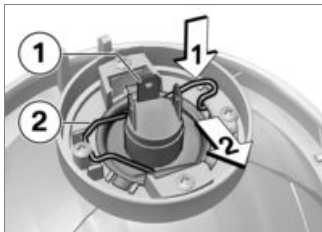
- Abaisser l'étrier métallique **1** et la basculer sur le côté pour le sortir du blocage, relever ensuite l'étrier métallique.
- Sortir l'ampoule **2** du feu de croisement et feu de route **avec précaution** du boîtier de lampe.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.



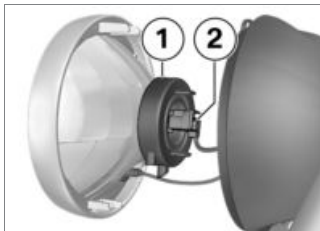
Ampoule du feu de croisement et de route

H4 / 12 V / 60/55 W

- Saisir l'ampoule uniquement par le culot pour protéger le verre de tout encrassement.



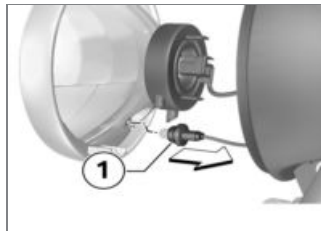
- Insérer l'ampoule **1** dans le boîtier de lampe.
- Fermer l'étrier métallique **2** et le basculer dans le blocage.



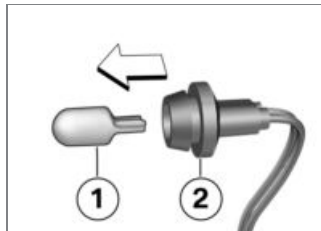
- Ouvrir le capuchon caoutchouc **1**.
- Brancher le connecteur **2** du feu de croisement et feu de route.
- Monter le boîtier de lampe.

Remplacer l'ampoule du feu de position

- Coupure du contact d'allumage (☛ 30).
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Déposer le boîtier de lampe (☛ 89).



- Retirer la douille **1** du feu de position du boîtier de lampe.



- Sortir l'ampoule **1** de la douille **2**.

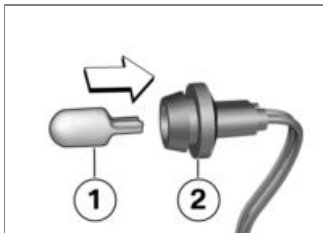
- Remplacer l'ampoule défectueuse.



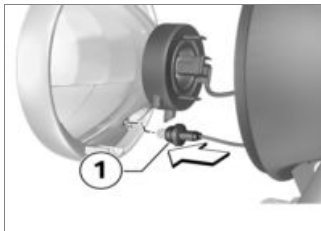
Ampoule pour feu de position

W5W / 12 V / 5 W

- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.



- Insérer l'ampoule **1** du feu de position dans la douille **2**.



- Insérer la douille **1** du feu de position dans le boîtier de lampe.
- Monter le boîtier de lampe.

Remplacer les ampoules des clignotants avant et arrière

- Coupure du contact d'allumage (III ➔ 30).
- Placer la moto sur un sol plan et stable.



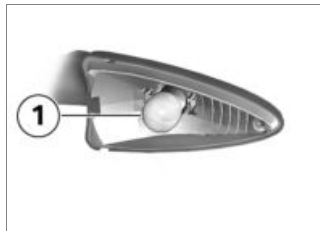
- Déposer la vis **1**.



- Retirer le verre diffuseur du boîtier, côté vis.



- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.



- Déposer l'ampoule **1** du boîtier de lampe en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.



Ampoule pour clignotants avant

RY10W / 12 V / 10 W



Ampoule pour clignotants arrière

RY10W / 12 V / 10 W

- Monter l'ampoule **1** dans le bloc optique par une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Insérer le verre diffuseur dans le boîtier côté véhicule et le fermer.



- Poser la vis **1**.

Remplacer le feu arrière à LED

Le feu arrière à LED peut uniquement être remplacé en tant qu'unité complète.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Démarrage par câbles

 La capacité de charge des câbles électriques vers la prise de courant de bord ne permet pas de démarrer la moto à partir d'une source externe. Un courant trop intense peut entraîner la brûlure du câble ou endommager l'électronique de la moto.

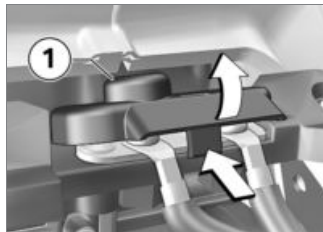
Ne pas utiliser la prise de courant de bord pour démarrer la moto à partir d'une source externe. ◀

 Tout contact involontaire entre les pinces polaires des câbles de démarrage et la moto risque de provoquer des courts-circuits. Utiliser uniquement des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées. ◀

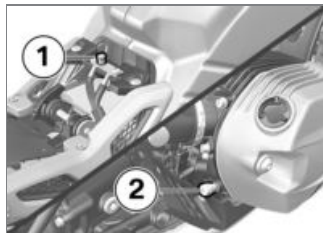
 L'aide au démarrage à partir d'une source de tension supérieure à 12 V risque d'endommager l'électronique de la moto.

La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V. ◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Dépose de la selle passager (▮▮▮ 42).
- Dépose de la selle du pilote (▮▮▮ 41).



- Déclipser le cache **1** en partie inférieure **flèche** et le retirer par le haut.



- À l'aide du câble de dépannage rouge, d'abord relier la borne positive de démarrage

externe **1** à la borne positive de la deuxième batterie.

- À l'aide du câble de dépannage noir, relier la borne à vis **2** de la moto à la borne négative de la deuxième batterie.
- Pendant la tentative de dépannage, faire tourner le moteur de la moto de dépannage.
- Pour la mise en marche du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée, procéder de la manière habituelle ; en cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie de dépannage.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- D'abord débrancher le câble de dépannage de la borne à vis **2**, puis de la borne positive de démarrage externe **1**.

► Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires.◀

Batterie

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.

Vous devez tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche
- Ne pas ouvrir la batterie
- Ne pas rajouter d'eau
- Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes
- Ne pas placer la batterie tête en bas.



Si la batterie est branchée, l'électronique de bord (montre, etc.) décharge la batterie. Cela peut provoquer une décharge profonde de la batterie. Dans ce cas, la garantie constructeur ne s'applique pas. En cas d'immobilisation de plus de quatre semaines, vous devez raccorder la batterie à un chargeur délivrant une charge de maintien.◀



BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de préserver la charge de la batterie branchée, même pendant des périodes d'immobilisation prolongée. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Recharge de la batterie à l'état connecté

- Retirer les appareils branchés sur les prises.



La charge effectuée directement sur les bornes de la batterie branchée peut endommager le circuit électronique de la moto.

Débrancher la batterie au préalable pour effectuer la charge via les bornes de la batterie.◀



La charge de la batterie via la prise de courant est uniquement possible avec des chargeurs appropriés. Des chargeurs inappropriés peuvent détériorer les circuits électroniques de la moto.

Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre partenaire BMW Motorrad.◀



Si les témoins de contrôle et l'écran multifonction restent éteints alors que le contact est mis, la batterie est totalement déchargée (tension de batterie inférieure à 9 V). La charge d'une batterie entièrement déchargée, effectuée via la prise de courant additionnelle, peut endommager l'électronique de la moto.

Toujours charger une batterie entièrement déchargée directement via les bornes de la batterie débranchée.◀

- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.



L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée.◀

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.



Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie directement par l'intermédiaire des bornes de la batterie déconnectée.◀

Recharge de la batterie à l'état déconnecté

- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.



En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être en-

tièrement rechargée avant toute remise en service.◀

Remplacer la batterie

En cas de défaut sur la batterie, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Accessoires

Indications générales	100
Prises de courant	100
Bagages	101
Cadre passager	101
Monter le cadre passager	105

Indications générales



BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger pour chaque produit d'une autre marque s'il peut ou non être utilisé sur une moto BMW sans risques pour la sécurité. Cette garantie n'existe pas même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les motos BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants. Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre moto. ◀

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilités des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. En conséquence, BMW assure la responsabilité du produit. BMW

décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit. Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Respectez les dispositions du code de la route de votre pays. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous offre un conseil qualifié dans le choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Vous trouverez tous les accessoires spéciaux de BMW Motorrad sur notre site Internet : "**www.bmw-motorrad.com**".

Prises de courant

Consignes concernant l'utilisation de prises de courant :

Désactivation automatique

Les prises de courant sont automatiquement coupées dans les conditions suivantes :

- en cas de tension de batterie insuffisante, afin de préserver la capacité de démarrage de la moto
- en cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques
- pendant le démarrage.

Raccordement d'appareils électriques

Les appareils raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Pour soulager le réseau de bord, les prises sont coupées au plus tard 15 minutes après la coupure du contact.

Pose des câbles

Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre les prises et les appareils auxiliaires :

- Le pilote ne doit pas être gêné par les câbles.
- Le braquage du guidon et la tenue de route ne doivent pas être restreints.
- Ne pas couder ni pincer les câbles.

Bagages

Fixation des bagages sur la moto



Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut dégrader la stabilité de la moto. Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀



Fixer le bagage (par exemple sac arrière) sur les anneaux d'arrimage **1**.

Vous recevrez de plus amples informations sur les systèmes de bagagerie et leur fixation en vous adressant à votre partenaire BMW Motorrad.

Cadre passager

Déposer le cadre passager



La peinture peut être rayée ou endommagée.

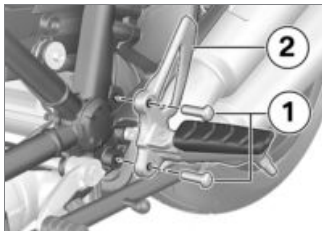
Utiliser des cales ou protéger les

zones mises en danger avec du ruban adhésif.◀

▶ Pour déposer le cadre passager, il est indispensable de monter un autre accessoire spécial (support de silencieux). Vous obtiendrez des informations détaillées auprès de votre partenaire BMW Motorrad ou sur le site Internet **www.bmw-motorrad.com**.

Respectez aussi les informations générales figurant au début de ce chapitre.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Poser la béquille de roue arrière (▮▮▮ 72).
- Dépose de la selle passager (▮▮▮ 42).
- Dépose de la selle du pilote (▮▮▮ 41).

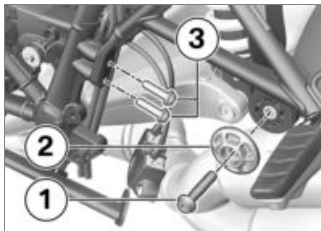


- Déposer les vis **1** et enlever le repose-pied gauche **2**.

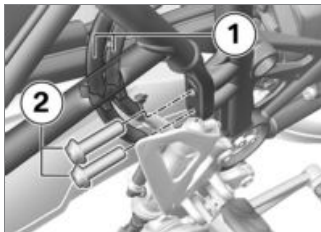


La peinture peut être rayée ou endommagée.

Utiliser des cales ou protéger les zones mises en danger avec du ruban adhésif. ◀



- Démontez la vis **1** et la rondelle **2**.
- Enlever les vis **3**.

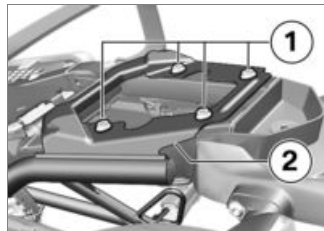


Des pièces risquent d'être endommagées.

Ne coincer aucun composant,

comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles. ◀

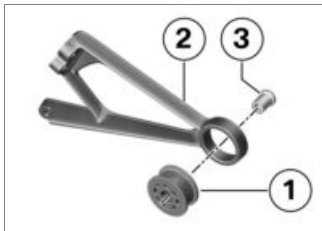
- Détacher les câbles **1** du support.
- Enlever les vis **2**.



- Déposer les vis **1** et retirer le cadre passager **2** en arrière.

Préparer le support du silencieux

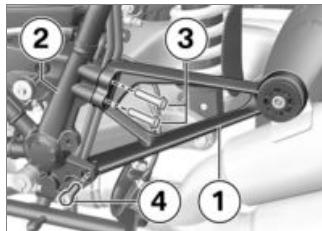
– avec support de silencieux^{AO}



- Fixer le caoutchouc de découplage **1** dans le support **2** du silencieux et monter la douille à collet **3** par la droite.

Monter le support du silencieux

– avec support de silencieux^{AO}



- Mettre en place le support **1** du silencieux sur le cadre arrière **2**.
- Monter les vis **3** et **4** sans les serrer.
- Serrer les vis **3**.



Support de silencieux sur cadre arrière

19 Nm

- Serrer la vis **4**.

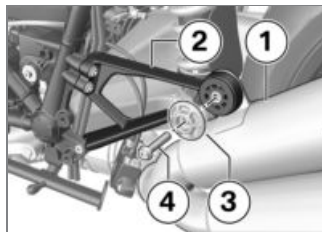


Support de silencieux sur cadre arrière

19 Nm

Fixation du silencieux

– avec support de silencieux^{AO}



- Ajuster le silencieux **1** sur le support **2**, positionner la rondelle **3** et monter la vis **4**.

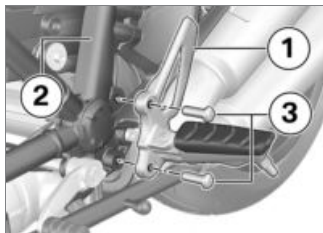


Silencieux sur support

– avec silencieux sport^{AO}

19 Nm <<

Monter le repose-pied gauche



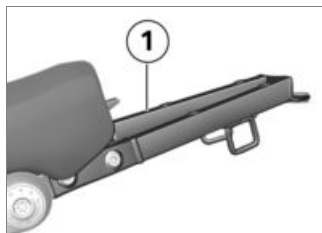
- Positionner le repose-pied **1** à gauche sur le cadre arrière **2** et monter les vis **3**.



Repose-pied sur cadre arrière

19 Nm

Charger correctement sans cadre passager



! Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut dégrader la stabilité de la moto. Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀

- Après la dépose du cadre passager, la charge maximale doit être respectée dans la zone du cadre porte-bagages **1** (voir image).



Chargement du cadre porte-bagages

max. 8 kg

Accessoire optionnel



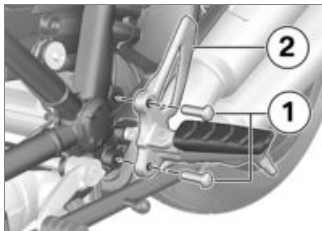
Votre partenaire BMW Motorrad vous offre un conseil qualifié dans le choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW, tels que couvre-selle aluminium ou cache de cadre arrière).

Vous trouverez tous les accessoires spéciaux de BMW Motorrad sur notre

site Internet : "www.bmw-motorrad.com".

Monter le cadre passager

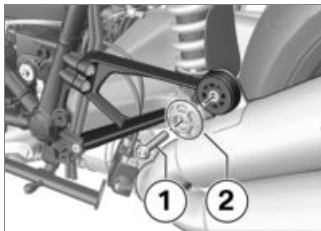
Déposer le repose-pied gauche



- Déposer les vis **1** et enlever le repose-pied gauche **2**.

Dépose du silencieux

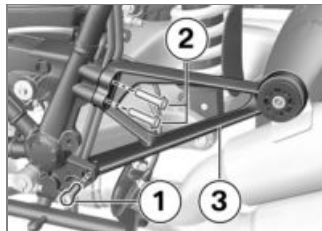
— avec support de silencieux^{AO}



- Démonter la vis **1** et la rondelle **2**.

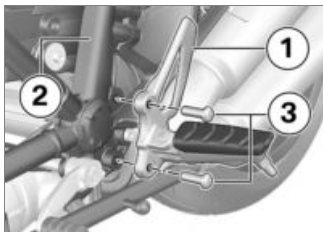
Déposer le support du silencieux arrière

— avec support de silencieux^{AO}



- Enlever les vis **1** et **2**.
- Enlever le support **3** du silencieux.

Monter le repose-pied gauche



- Positionner le repose-pied **1** à gauche sur le cadre arrière **2** et monter les vis **3**.



Repose-pied sur cadre arrière

19 Nm

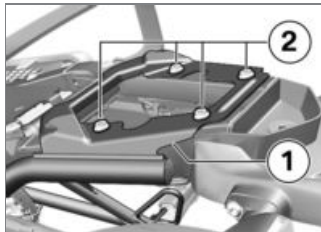
Monter le cadre passager



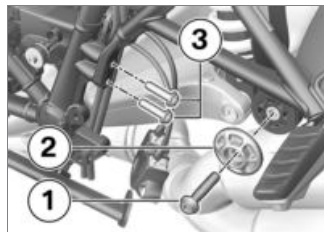
La peinture peut être rayée ou endommagée.

Utiliser des cales ou protéger les zones mises en danger avec du ruban adhésif.◀

- Dépose de la selle du pilote (→ 41).



- Insérer le cadre passager **1** de l'arrière et monter les vis **2** sans les serrer.



- Monter la vis **1** et la rondelle de fixation **2** sans serrer.
- Poser les vis **3**.



Cadre passager sur cadre arrière

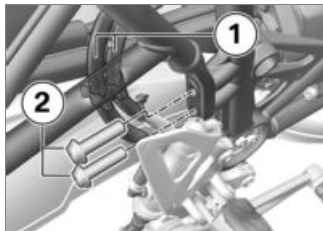
19 Nm

- Serrer la vis **1**.



Silencieux sur cadre passager

10 Nm

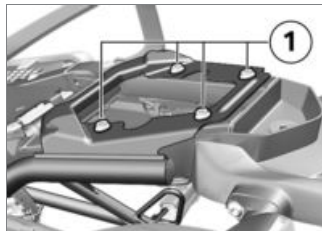


 Des pièces risquent d'être endommagées.
Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.◀

- Fixer les câbles **1** dans le support **2**.
- Poser les vis **2**.

 Cadre passager sur cadre arrière

19 Nm



- Serrer les vis **1**.

 Cadre passager sur cadre porte-bagages

8 Nm

- Enlever les rubans de marquage.
- Repose de la selle pilote (➡ 41).
- Pose de la selle passager (➡ 42).
- Retirer la béquille de roue arrière.

Entretien

Produits d'entretien	110
Lavage de la moto	110
Nettoyage des pièces sensibles de la moto	111
Entretien de la peinture	112
Immobiliser la moto	112
Conservation.....	112
Mettre en service la moto.....	112

Produits d'entretien

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les BMW CareProducts sont contrôlés en fonction des matériaux, testés en laboratoire et essayés dans la pratique, et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre moto.

 Les produits de nettoyage et d'entretien inappropriés peuvent endommager les pièces de la moto.

Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, détergents à froid, essence, etc., ni de détergents contenant de l'alcool pour le nettoyage.◀

Lavage de la moto

BMW Motorrad recommande de détrempier les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.

Pour éliminer le sel de déneigement, nettoyer la moto à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

 Après le lavage de la moto, après des passages dans de l'eau ou en cas de pluie, il se peut que l'effort de freinage soit retardé en raison de disques de

frein et de plaquettes de frein humides.

Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.◀

 L'eau chaude renforce l'effet du sel.

Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide.◀

 La forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression (à jets de vapeur) risque d'endommager les joints, le système de freinage hydraulique, l'installation électrique et la selle.

Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression.◀

Nettoyage des pièces sensibles de la moto

Matières synthétiques



Si des pièces en plastique sont nettoyées avec des détergents inappropriés, leur surface risque d'être endommagée. Pour nettoyer les pièces en plastique, ne pas utiliser de détergents abrasifs ou contenant de l'alcool ou des solvants.

Les éponges à insectes ou les éponges à surface est dure peuvent également rayer les surfaces. ◀

Pièces de carénage

Nettoyer les éléments de carénage à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour matière plastique.

Verre de projecteur et verres diffuseurs en matière plastique

Éliminer la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.



Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide. ◀



Nettoyage uniquement avec de l'eau et une éponge.



Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques.

Chromes

Nettoyer les pièces chromées avec soin, notamment pour éliminer le sel de déneigement, avec beaucoup d'eau et du shampoing auto BMW. Utilisez du produit de polissage pour chrome

pour effectuer un traitement complémentaire.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.

Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage du jardin avec peu de pression.



Les ailettes du radiateur peuvent être facilement déformées.

Faire attention à ne pas déformer les ailettes en nettoyant le radiateur. ◀

Caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.



Les joints en caoutchouc peuvent être endommagés si des aérosols au silicone sont utilisés pour leur entretien.

Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone. ◀

Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel, dû par exemple à la résine des arbres ou au pollen.

Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives, car elles pourraient entraîner une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons l'essence, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. Nous re-

commandons ici le produit de polissage auto BMW ou un nettoyant pour peinture BMW. Les saletés sur les surfaces peintes sont nettement visibles après un lavage de la moto. Traiter immédiatement de telles zones avec de l'essence de nettoyage ou du white-spirit appliqué sur un chiffon propre ou un tampon d'ouate. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron avec du détachant goudron BMW. Traiter ensuite la peinture à ces endroits.

Immobiliser la moto

- Faire le plein du réservoir de la moto.
- Nettoyer la moto.
- Déposer la batterie.
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les leviers de frein et d'embrayage ainsi que sur le palier de la béquille latérale.

- Appliquer de la graisse non acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Ranger la moto dans un local sec, de façon à délester les deux roues.

Conservation

BMW Motorrad recommande d'utiliser de la cire automobile BMW ou des produits contenant des cires synthétiques ou de carnauba pour conserver la peinture. Vous pouvez constater que la peinture a besoin d'un traitement de conservation au fait que l'eau ne perle plus.

Mettre en service la moto

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Monter la batterie en ordre de marche.

- Avant de prendre la route :
parcourir la check-list.

Caractéristiques techniques

Tableau des anomalies	116
Assemblages vissés	117
Moteur.....	119
Essence	120
Huile moteur.....	121
Embrayage	122
Boîte de vitesses	122
Transmission finale	123
Partie cycle	123
Freins.....	125
Roues et pneus.....	126
Système électrique	127
Cadre	128
Dimensions	129
Poids	129

Performances.....	130
Alarme antivol.....	130
Télécommande	131

Tableau des anomalies

Le moteur ne démarre pas ou difficilement.

Cause	Suppression
Coupe-circuit	Coupe-circuit en position marche
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Rentrer la béquille latérale
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage
Réservoir d'essence vide	Procédure de remplissage du réservoir (▮▮▮➔ 60).
Batterie déchargée	Recharge de la batterie à l'état connecté (▮▮▮➔ 96).

Assemblages vissés

Roue avant	Valeur	Valable
Étrier de frein sur fourche télescopique		
M10 x 65	38 Nm	
Vis de blocage (axe de roue) dans logement d'axe		
M8 x 35	Serrer chaque vis 3 fois en alternance	
	19 Nm	
Axe de roue dans support d'axe		
M24 x 1,5	50 Nm	
Roue arrière	Valeur	Valable
Collier sur silencieux et collecteur d'échappement		
M8 x 40 - 10.9	25 Nm	
Silencieux sur cadre passager		
M8 x 40	10 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur support de roue		
M10 x 53 x 1,25	serrer en croix	
	60 Nm	
Bras de rétroviseur	Valeur	Valable
Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur		
Filetage à gauche, M10 x 1,25	22 Nm	
Adaptateur sur bride de serrage		
M10	25 Nm	
Projecteur	Valeur	Valable
Projecteur sur support		
M8 x 40	19 Nm	
Garde-boue avant	Valeur	Valable
Garde-boue avant sur fourche		
M5 x 20	5 Nm	

Moteur

Emplacement du numéro du moteur	Bloc moteur inférieur droit, devant cylindre
Type de moteur	122EJ
Type de moteur	Moteur bicylindre quatre temps à pistons opposés, disposé longitudinalement, avec respectivement deux arbres à cames en tête, quatre soupapes disposées radialement par cylindre, refroidissement par air, échappement refroidi par huile et gestion moteur électronique
Cylindrée	1170 cm ³
Alésage	101 mm
Course	73 mm
Taux de compression	12,0 : 1
Puissance nominale	81 kW, au régime de : 7750 min ⁻¹
Couple	119 Nm, Au régime de : 6000 min ⁻¹
Régime maximal	max. 8500 min ⁻¹
Régime de ralenti	1150±50 min ⁻¹ , Moteur à température de service

Essence

Qualité de carburant recommandée	Superplus sans plomb (max. 10 % éthanol, E10) 98 ROZ/RON 91 AKI
Autre qualité de carburant	Super sans plomb (légère restriction de puissance et le cas échéant consommation supérieure) (max. 10 % éthanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Quantité utile de carburant	Env. 18 l
Quantité de réserve d'essence	Env. 3 l
Norme antipollution	EU 3

BMW recommends ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Quantité de remplissage d'huile moteur	max. 4,0 l, avec remplacement du filtre
Spécifications	SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2, L'emploi d'additifs (par exemple à base de molybdène) n'est pas autorisé, car ces produits peuvent attaquer les pièces enduites de moteurs, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Pro SAE 15W-50
Quantité d'appoint huile moteur	max. 0,5 l, Différence entre MIN et MAX

Embrayage

Type d'embrayage	Embrayage monodisque à sec
------------------	----------------------------

Boîte de vitesses

Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses à 6 rapports à pignons à denture hélicoïdale avec amortisseur de torsion intégré, commande à crabots par manchons coulissants
Démultiplications de la boîte de vitesses	1,737, Réduction primaire 2,375 (38:16 dents), 1er rapport 1,696 (39:23 dents), 2ème rapport 1,296 (35:27 dents), 3ème rapport 1,065 (33:31 dents), 4e rapport 0,939 (31:33 dents), 5ème rapport 0,848 (28:33 dents), 6e rapport

Transmission finale

Type de transmission finale	Transmission par arbre avec couple conique
Type de guidage de la roue arrière	Monobras oscillant en fonte d'aluminium avec Paralever BMW Motorrad
Démultiplication du couple conique	2,910 (32/11 dents)

Partie cycle

Roue avant

Type de guidage de la roue avant	Fourche télescopique Upside-Down
Débattement avant	120 mm, sur la roue

Roue arrière

Type de guidage de la roue arrière	Monobras oscillant en fonte d'aluminium avec Paralever BMW Motorrad
Type de suspension arrière	Bras de suspension central avec ressort hélicoïdal, amortissement réglable en détente et précontrainte de ressort
Débattement de la roue arrière	120 mm
Recommandation pour le réglage du châssis en solo	Précontrainte du ressort, Tourner la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée Amortissement, Tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, puis de 1,5 tour en arrière
Recommandation pour le réglage du châssis avec passager	Précontrainte du ressort, Tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée Amortissement, Tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée, puis de 1 tour en arrière

Freins

Type de frein avant	frein à double disque à commande hydraulique radiale, avec étriers fixes à 4 pistons en position radiale et disques de frein flottants
Matériau plaquette de frein avant	Métal fritté
Epaisseur des disques de frein avant	min. 4 mm, Limite d'usure
Garde de la commande des freins (Frein avant)	1,85 $\pm$ 0,25 mm, Sur le piston
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 2 pistons et disque de frein fixe
Matériau plaquette de frein arrière	organique
Epaisseur du disque de frein arrière	min. 4,5 mm, Limite d'usure
Garde de la commande des freins (Frein arrière)	0,7 $\pm$ 0,2 mm, Sur le piston

Roues et pneus

Paires de pneumatiques recommandées	Vous trouverez un aperçu des pneumatiques actuellement homologués auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur le site Internet " www.bmw-motorrad.com "
-------------------------------------	---

Roue avant

Type de roue avant	Roue à rayons avec 40 rayons
Dimensions de la jante avant	3,5" x 17"
Désignation du pneu avant	120 / 70 ZR 17
Charge sur la roue avant au poids à vide	112 kg
Charge admissible sur la roue avant	max. 160 kg
Balourd de roue avant admissible	max. 5 g

Roue arrière

Type de roue arrière	Roue à rayons avec 40 rayons
Dimensions de la jante arrière	5,50" x 17"
Désignation du pneu arrière	180 / 55 ZR 17
Charge sur la roue arrière au poids à vide	110 kg
Charge admissible sur la roue arrière	max. 270 kg

Pressions de gonflage des pneus

Pression de gonflage du pneu avant	2,5 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage du pneu arrière	2,5 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,9 bar, Utilisation avec passager, pneus froids

Système électrique

Capacité de charge électrique de la prise de courant	5 A
Fusibles	Les circuits électriques sont protégés électroniquement. Si un circuit électrique a été coupé par le fusible électronique et si la cause du déclenchement a été supprimée, le circuit électrique est de nouveau alimenté après la mise du contact.

Batterie

Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat)
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	14 Ah

Bougies

Fabricant et désignation des bougies	NGK MAR8B-JDS
Ecartement des électrodes de la bougie	0,8 mm

Ampoules

Ampoule du feu de croisement et de route	H4 / 12 V / 60/55 W
Ampoule pour feu de position	W5W / 12 V / 5 W
Ampoule pour feu arrière / feu de stop	DEL
Ampoule pour clignotants avant	RY10W / 12 V / 10 W
Ampoule pour clignotants arrière	RY10W / 12 V / 10 W

Cadre

Type de cadre	Cadre en 4 parties en tube d'acier avec unité d'entraînement portante
Emplacement de la plaque constructeur	Tête de direction avant gauche
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Cadre arrière avant droit en bas

Dimensions

Longueur de la moto	2085 mm
Hauteur de la moto	1265 mm, En position normale DIN ; avec rétroviseurs
Largeur de la moto	890 mm, avec rétroviseur
Hauteur de la selle pilote	785 mm, Sans pilote
– avec selle pilote Custom ^{AO}	775 mm, Sans pilote
Arcade entrejambe pilote	1760 mm, Sans pilote
– avec selle pilote Custom ^{AO}	1755 mm, Sans pilote

Poids

Poids à vide	222 kg, poids à vide DIN, en ordre de marche, réservoirs pleins à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	430 kg
Charge maximale	208 kg

Performances

Vitesse maximale	>200 km/h
Capacité de démarrage en côtes (au poids total autorisé)	20 %

Alarme antivol

– avec alarme antivol^{EO}

Durée d'activation lors de la mise en service	15 s
Durée de l'alarme	26 s
Durée d'activation entre deux alarmes	12 s
Plage de températures	-40...85 °C
Tension de service	9...16 V

Télécommande

– avec alarme antivol^{EO}

Portée de la télécommande	10 m
Mode de réception de la télécommande	1 h, après coupure du contact
Fréquence de signal	25 kHz, Large bande
Fréquence de transmission	433,92 MHz
Tension de la batterie (pour la télécommande)	3 V
Type de batterie (pour la télécommande)	CR 2032 Lithium

Service

BMW Motorrad Service	134
BMW Motorrad Prestations de mobilité	134
Opérations d'entretien	134
Attestations d'entretien	136
Attestations de Service	141

BMW Motorrad Service

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique pour exécuter fidèlement toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW.

Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche sur notre site Internet "www.bmw-motorrad.com".



L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation peut donner lieu à des dommages consécutifs et compromettre la sécurité. BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur votre

moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad. ◀

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.

Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre "Service" de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les contenus des Services BMW.

BMW Motorrad Prestations de mobilité

Avec les nouvelles motos BMW, vous êtes couverts par les divers services de mobilité BMW Motorrad en cas de panne (par exemple Service Mobile, dépannage, transport retour de la moto).

Informez-vous auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les prestations de mobilité proposées.

Opérations d'entretien Contrôle BMW à la livraison

Le contrôle à la livraison est effectué par votre concessionnaire BMW Motorrad avant qu'il ne vous remette la moto.

Contrôle de rodage BMW

Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

Service BMW

Le Service BMW est effectué une fois par an, l'étendue des services peut varier en fonction de l'âge de la moto et des kilomètres parcourus. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service.

Pour les pilotes parcourant un kilométrage annuel élevé, il peut éventuellement s'avérer nécessaire de se présenter au Service avant l'échéance enregistrée. Pour ces cas, un kilométrage maximal est enregistré dans l'attestation de Service. Si ce kilométrage est atteint avant la prochaine échéance de service, cette dernière doit être avancée.

L'affichage de service sur le visuel multifonctions vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence de l'échéance de service.

Attestations d'entretien

Contrôle BMW à la livraison

effectué

le _____

Cachet, signature

Contrôle de rodage BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service

au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature

Service BMW

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature**Service BMW**

effectué

le _____

à km _____

Prochain service
au plus tard

le _____

ou, si atteint plus tôt,

à km _____

Cachet, signature

Attestations de Service

Ce tableau sert de justificatif pour les travaux d'entretien et de réparation, ainsi que pour le montage d'accessoires optionnels et l'exécution d'interventions spéciales.

Travail effectué	à km	Date

[illegible]

A

Abréviations et symboles, 6

ABS

Autodiagnostic, 57

La technologie en détail, 66

Voyants d'alerte, 28

Accessoires

Indications générales, 100

Actualité, 7

Alarme

Déclenchement, 46

Allumage

Désactivation, 30

Mise en circuit de
l'allumage, 30

Amortissement

Réglage, 39

Ampoules

Caractéristiques
techniques, 128

Remplacer l'ampoule du feu
de croisement et du feu de
route, 90

Remplacer l'ampoule du feu de
position, 91

Remplacer le feu arrière à
LED, 94

Remplacer les ampoules des
clignotants avant et arrière, 92

Voyant d'alerte pour ampoule
défectueuse, 27

Antivol de direction, 31

Aperçus

Combiné d'instruments, 17

Commodo côté droit, 15

Commodo côté gauche, 14

Côté droit de la moto, 13

Côté gauche de la moto, 11

Sous la selle, 16

Visuel multifonctions, 21

Voyants et témoins, 20

Arrêt, 60

Attestations d'entretien, 136

Avertisseur sonore, 14

B

Batterie

Caractéristiques
techniques, 127
changement, 52

Consignes d'entretien, 95

Position sur la moto, 16

Recharge de la batterie à l'état
connecté, 96

Recharge de la batterie à l'état
déconnecté, 96

Remplacer la batterie, 97

Voyant d'avertissement pour
courant de charge de la
batterie, 27

Béquille de roue arrière

Pose, 72

Béquille de roue avant

Pose, 70

Boîte de vitesses

Caractéristiques
techniques, 122

Bougies

Caractéristiques
techniques, 127

C

Cadre

Caractéristiques
techniques, 128

Cadre passager
Dépose, 101
Pose, 105, 106
Caractéristiques techniques
Ampoules, 128
Batterie, 127
Boîte de vitesses, 122
Bougies, 127
Cadre, 128
Dimensions, 129
Embrayage, 122
Essence, 120
Freins, 125
Huile moteur, 121
Moteur, 119
Normes, 7
Partie cycle, 123
Poids, 129
Roues et pneus, 126
Système électrique, 127
Transmission finale, 123
Clé, 30

Clignotants
Commande, 34
Élément de commande côté gauche, 14
Combiné d'instruments
Aperçu, 17
Capteur de luminosité ambiante, 17
Commodo
Vue d'ensemble côté droit, 15
Vue d'ensemble côté gauche, 14
Compte-tours, 17
Compteur de vitesse, 17
Compteur kilométrique
Élément de commande, 17
Remise à zéro, 33
Connexion
Télécommande, 50
Consignes de sécurité
Pour la conduite, 54
pour le freinage, 59
Coupe-circuit, 15
Commande, 35
Couples de serrage, 117

D

Démarrage, 56
Élément de commande, 15
Dépannage avec câbles de démarrage externe, 94
Désactivation
Alarme, 47
Détecteur de mouvement, 46
Détecteur de mouvement
Désactivation, 46
Dimensions
Caractéristiques techniques, 129
Dispositif antidémarrage
Clé de réserve, 31
Voyant d'avertissement, 26
DWA
Témoin, 17
Voyant d'avertissement, 27

E

Embrayage

- Caractéristiques techniques, 122
- Contrôle de fonctionnement, 79
- Réglage de la manette, 36
- Réservoir, 11

Essence

- Caractéristiques techniques, 120
- Procédure de remplissage du réservoir, 60
- Quantité de réserve, 23
- Tubulure de remplissage, 11

É

Éclairage

- Commande de l'avertisseur lumineux, 34
- Commande du feu de route, 34
- Commande du feu de stationnement, 34
- Élément de commande, 14
- Feu de croisement, 33

- Feu de position, 33
- Équipement, 7

F

Fonction alarme

- Activer le détecteur de mouvement, 45
- Désactivation, 47

Freins

- Caractéristiques techniques, 125
- Consignes de sécurité, 59
- Contrôle de fonctionnement, 75
- Indicateur d'usure, 77
- Réglage de la manette, 36

Fusibles

- Caractéristiques techniques, 127

H

Huile moteur

- Appoint, 74
- Caractéristiques techniques, 121
- Contrôle du niveau de remplissage, 73
- Indicateur de niveau de remplissage, 11
- Orifice de remplissage, 13

I

Intervalles d'entretien, 134

L

Liquide de frein

- Contrôler le niveau de remplissage arrière, 78
- Contrôler le niveau de remplissage avant, 77
- Réservoir arrière, 13
- Réservoir avant, 13
- Liste de contrôle, 55
- Livret de bord
 - Position sur la moto, 16

M

- Maintenance
 - Indications générales, 70
- Montre
 - Élément de commande, 17
 - Réglage, 32

Moteur

- Caractéristiques techniques, 119
- Démarrage, 56
- Voyant d'avertissement électronique moteur, 26

Moto

- Arrêt, 60
- Arrimer, 62
- Entretien, 109
- Immobilisation, 112
- Mise en service, 112
- Nettoyage, 109

N

- Numéro d'identification du véhicule
 - Position sur la moto, 13

O

- Outillage de bord
 - Contenu, 70
 - Position sur la moto, 16

P

- Partie cycle
 - Caractéristiques techniques, 123
- Plaque constructeur
 - Position sur la moto, 11
- Plaquettes de frein
 - Contrôle à l'arrière, 76
 - Contrôle à l'avant, 75
 - Rodage, 58
- Pneus
 - Caractéristiques techniques, 126
 - Contrôle de la pression de gonflage, 40
 - Contrôle de la profondeur de sculpture, 80
 - Pressions de gonflage, 127
 - Recommandation, 80
 - Rodage, 58

Poids

- Caractéristiques techniques, 129
- Poignées chauffantes
 - Commande, 37
- Précontrainte du ressort
 - Élément de réglage arrière, 13
 - Réglage, 38
- Pre-Ride-Check, 57
- Pressions de gonflage des pneus
 - Plaquette, 16
- Prestations de mobilité, 134
- Prise de courant
 - Consignes d'utilisation, 100
 - Position sur la moto, 11
- Programmation, 48
- Projecteur
 - Dépose et repose, 89
 - Portée du projecteur, 41
 - Réglage circulation à droite/ gauche, 41

R

- Récapitulatif des voyants
 - d'avertissement, 25
- Réglages par défaut, 48
- Remplissage du réservoir, 60
- Réserve d'essence
 - Voyant d'avertissement, 26
- Rétroviseurs
 - Réglage, 38
- Rodage, 58
- Roues
 - Caractéristiques techniques, 126
 - Contrôle des jantes, 79
 - Contrôle des rayons, 80
 - Dépose de la roue arrière, 87
 - Dépose de la roue avant, 81
 - Modification de la taille, 81
 - Monter la roue avant, 84
 - Poser la roue arrière, 88

S

- Selle passager
 - Dépose, 41
 - Pose, 41
- Verrouillage, 13

Selle pilote

- Dépose, 41
- Pose, 41
- Service, 134
- Signal de détresse
 - Commande, 35
 - Élément de commande, 14
- Symboles
 - Signification, 22
- Système électrique
 - Caractéristiques techniques, 127

T

- Tableau des anomalies, 116
- Tableau des charges utiles
 - Plaquette, 16
- Télécommande
 - connexion, 50
 - synchronisation, 51
- Témoins, 17
 - Aperçu, 20
- Transmission finale
 - Caractéristiques techniques, 123

V

- Valeurs moyennes
 - Remise à zéro, 33
- Visuel multifonctions, 17
 - Aperçu, 21
 - Élément de commande, 14
 - Sélection de l'affichage, 32
 - Signification des symboles, 22
- Voyants, 17
 - Aperçu, 20
- Voyants d'alerte
 - ABS, 28
 - Affichage, 23
 - Alarme antivol, 27
 - Ampoule défectueuse, 27
 - Antidémarrage, 26
 - Courant de charge de la batterie, 27
 - Electronique moteur, 26
 - Réserve d'essence, 26

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.

Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.

Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2014 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
D-80788 Munich, Allemagne

Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV
BMW Motorrad.

Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour faire le plein de carburant :

Essence

Qualité de carburant recommandée	Superplus sans plomb (max. 10 % éthanol, E10) 98 ROZ/RON 91 AKI
Autre qualité de carburant	Super sans plomb (légère restriction de puissance et le cas échéant consommation supérieure) (max. 10 % éthanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Quantité utile de carburant	Env. 18 l
Quantité de réserve d'essence	Env. 3 l
Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,5 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage du pneu arrière	2,5 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,9 bar, Utilisation avec passager, pneus froids

BMW recommends ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Référence : 01 42 8 558 802
08.2014, 2e édition, 02

